

## Online-Vorträge für Verbraucher

**HANNOVER.** In kostenlosen Online-Vorträgen zum Thema „Schimmel vermeiden und beseitigen“ informiert die Verbraucherzentrale Niedersachsen unabhängig Betroffene und Interessierte. Energieexperten beleuchten darin die verschiedenen Gründe für Feuchtigkeitsschäden wie Baumängel oder eine unzureichende Wärmedämmung. Ein weiteres Thema ist das richtige Heizen und Lüften. Neben den Ursachen und Risiken zeigen die Experten zudem, welche Sanierungsmöglichkeiten es bei Schimmelbefall gibt und wie die Verbraucherzentrale Betroffenen helfen kann. Aktuell stehen drei Termine zur Auswahl:

- 24. Februar, 15.30 bis 17 Uhr: Schimmelpilze erkennen, beseitigen und vermeiden / Referent: Holger Glaus
- 2. März 17 bis 18.30 Uhr: Achtung Schimmelbefall! Bauschäden oder Nutzerverhalten? / Referent: Florian Lörincz
- 3. März, 16 bis 17.30 Uhr: Schimmel und Wärmedämmung, ein Widerspruch? / Referent: Holger Glaus

Die Teilnahme an den Online-Vorträgen ist kostenfrei und bequem von zu Hause möglich. Weitere Informationen zum Thema Schimmel und Anmeldung zu den Online-Vorträgen unter:

verbraucherzentrale-niedersachsen.de/  
veranstaltungen-schimmel-vermeiden-und-beseitigen

## Versteigerung von Fahrrädern

**HANNOVER.** Die Landeshauptstadt Hannover versteigert durch den Leiter des Fundbüros, Frank Schaffert, am Sonnabend, 4. März ab 9.15 Uhr etwa 130 rollfähige Fahrräder. Die Versteigerung findet im Historischen Museum, Pferdstraße 6, statt. Es handelt sich um gebrauchte Räder, die so versteigert werden, wie sie dem Fundbüro übergeben wurden. Eine Gewähr für den Zustand und die Beschaffenheit der Fundsachen, insbesondere für deren Mängelfreiheit, kann nicht übernommen werden. **RED**



Seite 10

Foto: Vlad Fonsark / Pexels

# Raschplatz: Pläne mit Cocktails und Sport

Im April soll es schon losgehen: Tourismus-Chef Hans Nolte will 1200 Quadratmeter große Fläche bespielen

**HANNOVER.** Viel Zeit bleibt nicht mehr: Bereits Ende April sollen Besucher des Raschplatzes Cocktails an einer Beachbar genießen, eine Partie Basketball spielen oder sich an Fitnessgeräten verausgaben dürfen. Umsetzen sollen die Ideen der Stadtspitze Hannovers Tourismus-Chef Hans Nolte und sein Team aus Gastronomen und Veranstaltern.

Nolte gibt sich zuversichtlich. „Wir schaffen das“, sagt er. Nolte betont, dass sich jetzt die Gelegenheit bietet, den verwahten Raschplatz in einen Veranstaltungsort zu verwandeln. „Wir wollen in diesem Sommer auf dem Raschplatz so vielen Menschen wie möglich Angebote machen, ohne eine Konkurrenz zum Schützenfest

zu schaffen“, sagt er. Von Ende April bis Ende Juli sollen die Spiel- und Spaßaktionen auf dem Areal hinterm Bahnhof andauern. Ob am Ende tatsächlich auf einer Fläche von 20 mal 13 Metern Kunstrasen ausgerollt wird oder ein anderer Belag genommen wird, ist noch nicht ausgemacht. Klar sei aber, sagt Nolte, dass auf dem Areal so viele Brei-

ten Sportarten wie möglich stattfinden sollen. Zudem müssen Toilettencontainer aufgestellt werden, und die Stadt will an den Seiten Sand aufschütten, um Strandatmosphäre zu verbreiten. Für den Betrieb der Beachbar haben sich zunächst keine Gastronomen gefunden. Nach Angaben Noltens will jetzt Martin Polomka, Betreiber der

Osho-Disko, den Ausschank übernehmen. Sportgeräte will der Turn Klub zu Hannover (TKH) zur Verfügung stellen. Flankiert werden die Aktionen von einem hohen Einsatz von Ordnungskräften und Sozialarbeitern. Tag und Nacht sollen die Gerätschaften auf dem Platz bewacht werden. **Mehr zum Thema auf Seite 3**

## Diese Straßen werden gesperrt

**HANNOVER.** Am heutigen Sonnabend, 18. Februar findet der Karnevalsumzug durch die hannoversche Innenstadt statt. Der Zug startet um 13.11 Uhr in der Culemannstraße und führt dann über Karmarschstraße, Platz der Weltausstellung, Ständehausstraße, Georgstraße, Kröpcke, erneut Georgstraße zum Endpunkt Schmiedestraße. Ende der Veranstaltung ist um 17 Uhr. Die betroffenen Straßen werden während des Umzuges gesperrt, aber sukzessive wieder geöffnet. Die Culemannstraße wird bereits ab 9.30 Uhr wegen des Aufbaus der Wagen gesperrt. Es wird dringend empfohlen, zum Umzug mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Kraftfahrerinnen und -fahrer sollten die genannten Bereiche meiden. **RED**

## Walking in der Selbsthilfegruppe

**HANNOVER.** Die Walking-Gruppe für Menschen mit erfolgreich therapierter Alkoholabhängigkeit sucht neue Teilnehmende, die gut zu Fuß sind. Die seit mehreren Jahren bestehende Gruppe ist offen für alle Altersgruppen. Im Fokus steht das Walken und der freundschaftliche Austausch, nicht der Alkohol, auch wenn Sensibilität für das Thema erwartet wird. Nähere Informationen gibt es bei der KIBIS - Kontakt-, Informations- und Beratungsstelle im Selbsthilfebereich, Telefon: (0511) 66 65 67. **RED**

## Trauercafé öffnet wieder

**HANNOVER.** Das Trauercafé für Menschen, die einen nahe stehenden Angehörigen verloren haben, öffnet wieder regelmäßig im „Senior\*innen-Aktiv-Zentrum“, Elmstraße 17. An jedem ersten und dritten Montag eines Monats kann das Angebot ohne Anmeldung besucht werden. Es richtet sich in erster Linie an Personen ab 60 Jahren, jedoch sind auch jüngere herzlich willkommen. Der nächste Termin ist am Montag, 20. Februar, von 10 bis 11 Uhr. **RED**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

**MIX Markt**

Angebote gültig von Mo. 20.02. bis Sa. 25.02.2023

Hackfleisch vom Schwein 1 kg <b>3.99</b>	Schweine-Lachse 1 kg <b>5.99</b>	Schweine-Schulter ohne Knochen 1 kg <b>4.99</b>	Schweinenacken mit Knochen 1 kg <b>4.99</b>
Heilbutt ohne Kopf Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>8.99</b>	Dorade, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>7.99</b>	Rotbarsch ohne Kopf, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>5.99</b>	Grillmakrelen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>3.99</b>
Äpfel verschiedene Sorten Herkunft: Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.99</b>	Birnen „Lucas“ Herkunft: Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>1.19</b>	Clementinen Herkunft: Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>1.99</b>	Karotten oder rote Bete Herkunft: Kl.: laut Auszeichnung je 1 kg <b>0.89</b>

**Degussa**  
GOLD UND SILBER

**ALTE SCHÄTZE IN DER SCHUBLADE? JETZT VERKAUFEN.**

DEGUSSA-ANKAUF.DE

OHNE Termin verkaufen

Theaterstraße 7 - Hannover  
Telefon: 0511 897338-11

**Train & Play**

Modell-Eisenbahnen • Modell-Autos • Modell-Flugzeuge  
Neuware • An- und Verkauf • Inzahlungnahme

Hildesheimer Straße 428 b • 30519 Hannover  
Tel. (05 11) 271 270 1  
E-Mail: [info@trainplay.de](mailto:info@trainplay.de) • [www.trainplay.de](http://www.trainplay.de)

**Goldankauf & Leihhaus Bött**

Stand 15.02.2023

Gold • Silber • Münzen • Barren  
Zahngold • Zinn • Zink • Versilbertes und vieles mehr...

FEINGOLD 54,00%	ZAHNGOLD	33,20 €/g
750 GOLD 39,38%	SILBER	0,55 €/g
585 GOLD 30,71%	VERSILBERT	20,00 €/kg
333 GOLD 17,48%	ZINN	8,00 €/kg

Leihhaus Bött  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Sa. 10-14 Uhr  
Tel.: 0511/37359069

**ABC Wäschediens** GmbH

am besten clean  
Wäscherei, Reinigung und Mangelservice

Service und Hygiene rund um die Wäsche ...

- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbeleidung

ABC Wäschediens GmbH  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6 - 14 Uhr  
(Am Listholze 87 (direkt neben CleanCar))  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

**UNSER TIPP:**  
Jetzt online buchen und die besten Plätze sichern!

**PINC Apotheken**  
Pharma IN the City

**20% Rabatt**  
auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zusatzungen, Rezepturen, Bücher, Gutachten, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote.

Gültig im Februar/März 2023.

Die Ernst-August-Apotheke by Dr. Tietze  
Karmarschstr. 14 (Kröpcke, gegenüber von PNC)  
Nähe der Santa-Philipp-Primarschule 25 (Di-Sam am Kröpcke)

ROSEN APOTHEKE  
LAVENSTRASSE 3 (NEBEN SCHIFFHAFEN)

EUROPA-APOTHEKE  
Georgstraße 16

**Wir schlachten noch selbst!**  
Für Sie vorrätig:  
**Schlachteplatte und Grünkohl!**

**Heimann**  
Fleischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24  
Di. - Fr.: 8 - 12.30 Uhr und 15 - 18 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

## IMMER MIT DABEI!



Newsletter-Anmeldung unter: [haz-ticketshop.de](http://haz-ticketshop.de) • [np-ticketshop.de](http://np-ticketshop.de)



BRODOWYS WOCHE



Matthias Brodowy, Kabarettist und Musiker. Foto: Tomas Rodriguez

Respekt

Es gibt Dinge, die macht man nicht! Und dann gibt es Dinge, die macht man nicht nur nicht, sondern, wenn sie einer doch macht, bleibt man als außenstehender Betrachter fassungslos zurück, weil man sich fragt, wie man überhaupt auf die Idee kommen kann, etwas Derartiges zu machen. So ging es mir, als ich die Melodigraph der Staatsoper Hannover habe einer Zeitungskritikerin der FAZ nach einer Verbalattacke auch noch Hundekot in das Gesicht geschmiert. Wie kann man einen Menschen so erniedrigen? Ich glaube, dass dieses maßlos eskalierende Verhalten ein Symptom unserer stets zur Empörung neigenden Gesellschaft ist. Wenn trotz Schlan-

ge keine zweite Supermarktkasse geöffnet wird, pöbelt man halt das Personal an der anderen Kasse an und wenn der ICE zehn Minuten Verspätung hat, geht für manch einen das Abendland unter und das Zugpersonal bekommt die volle Breitseite ab. Kürzlich berichtete mir eine Rettungsanleiterin, wie häufig es zu Übergriffen gegen sie und ihre Kolleginnen und Kollegen käme. Da werden Menschen attackiert, die mit ganzem Einsatz anderen zur Hilfe eilen. Manchmal ist es ein wütender Autofahrer, der sich über den Rettungswagen aufregt, der seiner Meinung nach im Weg steht. Selbstverständlich soll man gefälligst ordentlich einparken, wenn man zu einem Patienten mit Herzinfarkt gerufen wird. Ja, wo sind wir denn? Vielleicht sollten wir alle mal im Alltag ein paar Gänge runterschalten und diesem kleinen Wörtchen „Respekt“ mehr Aufmerksamkeit zollen.

MATTHIAS BRODOWY

www.brodowy.de

**TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER**

**Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!**

**Briefmarken und Münzen**

**Kunst und Antiquitäten**

**Experten-Schätzungen (auch vor Ort)**

**Online- und Saalauktionen**

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
www.tiergarten-auktionen-hannover.de

**BIRKENSTOCK STOCK-SCHUHE**

GEORGSTR. 48 | 30159 Hannover

**SABINE BUNDSCHUH**

PRAXIS + SCHULE FÜR PERMANENT MAKE-UP

**Augenbrauen zum Aktionspreis!**

www.PMU-Hannover.de  
TEL. 05 11 - 388 222 78

**NEUES THEATER HANNOVER**

*Ihr Unterhaltungstheater*

09.02. – 01.04.23

**Ich hasse dich –heirate mich!**

Komödie von Florian Battermann und Jan Bodinus  
Inszenierung Kristof Stöbel  
mit Svea Bein, Franziska Traub und Andreas Werth

Georgstraße 54 · Tel. 36 30 01 · www.neuestheater-hannover.de

# Autoverkehr soll sich halbieren

**VORFAHRT** für Busse, Bahnen und Fahrräder: Die Kraftfahrzeuge auf den Straßen sollen deutlich weniger werden

**HANNOVER.** „Aktionsplan Verkehrswende“ steht über einem Druck-, Karten- und Tabellenwerk mit 80 Seiten, das die Region Hannover vorgelegt hat. „Wir haben richtig was vor“, sagt Regionspräsident Steffen Krach (SPD) zum sogenannten Verkehrsentwicklungsplan 2035+, wie das Vorhaben offiziell heißt. Ziel ist es, den Autoanteil am Gesamtverkehr bis 2035 zu halbieren und denjenigen von öffentlichem Nahverkehr und Fahrrädern jeweils zu verdoppeln. „Ohne eine radikale Änderung bei der Mobilität werden wir unsere Klimaziele nicht erreichen“, betont Krach.

Beim sogenannten Modal Split, der den Anteil der jeweiligen Verkehrsarten an der Gesamtstrecke der zurückgelegten Wege bemisst, lag das Auto ausweislich zuletzt 2020 erhobener Daten mit 35 Prozent immer noch auf Platz eins in der Region. Laut Region ist der Verkehrssektor für 31 Prozent der Emissionen des klimaschädlichen Gases Kohlendioxid verantwortlich. „Der Trend zeigt, dass sich Mobilitätsgewohnheiten nicht ändern, wenn die Rahmenbedingungen die alten bleiben“, sagt Krach.

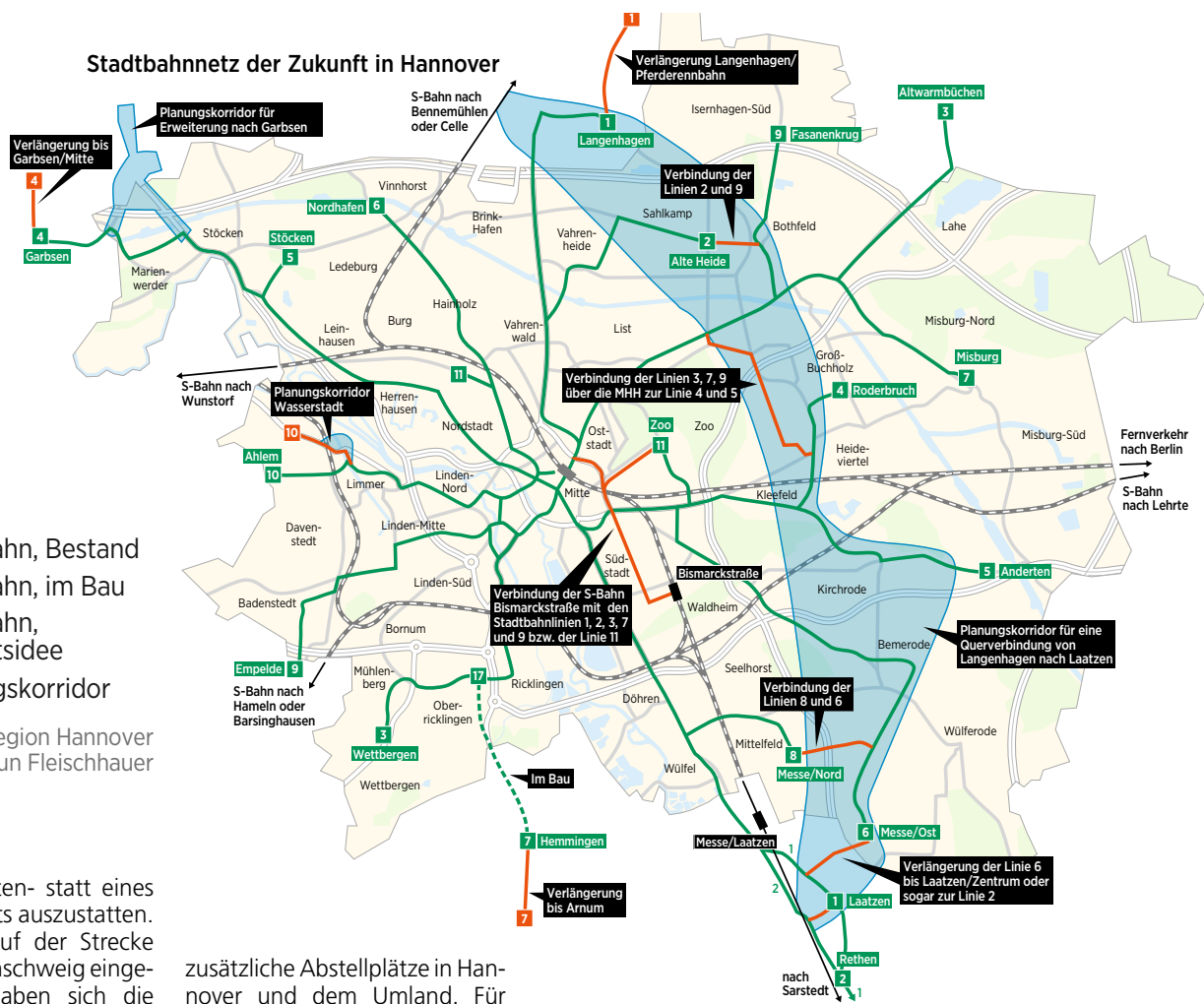
**FOKUS LIEGT AUF SCHIENENVERKEHR**

„Das Schienennetz ist das Rückgrat für unsere Planungen“, sagt Verkehrsdezernent Ulf-Birger Franz. Deshalb will die Region vor allem im Stadtbahnverkehr Linien verlängern und möglichst Querverbindungen schaffen. Dafür benötigt sie 100 zusätzliche Stadtbahnen und einen neuen Betriebshof, den die Üstra in Lahe bereits plant.

Beim S-Bahn- und Regionalzugverkehr sehen die Planer ebenfalls Potenziale. Ziel ist es, alle Regionalzugstrecken mit

einem 30-Minuten- statt eines 60-Minuten-Takts auszustatten. „Seit wir das auf der Strecke Hannover-Braunschweig eingeführt haben, haben sich die Fahrgastzahlen verdoppelt“, sagt Franz. Die S-Bahnen sollen auf den sogenannten Stammstrecken in der Landeshauptstadt und deren Nahbereich alle 15 Minuten fahren. „Wenn da durch Pendler mit langen Wegen vom Auto auf die Bahn umsteigen, sind die Einspareffekte beim Kohlendioxid besonders groß“, erläutert Max Bohnet vom Gutachterbüro Gertz, Gutsche, Rümenapp, das die Region hinzugezogen hat.

Beim Radverkehr setzt die Region auf Schnellwege, Velorouten, ebenfalls auf Querverbindungen und auf jährlich 10.000



zusätzliche Abstellplätze in Hannover und dem Umland. Für Letzteres müssen dann auch Autoabstellplätze und Autospuren auf Straßen entfallen.

Überhaupt würde der Autoverkehr Einbußen hinzunehmen haben. Verkehrsberuhigte Zonen soll es überall in der Region geben, auch sogenannte Superblocks ohne Autos könnten nach Ansicht der Planer in Städten wie Langenhagen oder Burgdorf entstehen. „Nur für ein paar Wochen Blumenkübel aufstellen reicht nicht“, sagt Krach. Insgesamt ist beim Autoverkehr von einem „stadtverträglichen, reduzierten Grundnetz“ die Rede.

**STÄDTE UND GEMEINDEN BETEILIGT**

Die Region will ihr Verkehrswendeprogramm gemeinsam mit allen 21 Kommunen vorantreiben. Einer der Gründe ist laut Krach, dass sich die Verkehrswende nicht erreichen lässt, wenn man Hannover gut versorgt, den ländlichen Raum aber außer Acht lässt. Den Bürgermeistern hat die Region ihr Werk kürzlich vorgestellt – „die waren begeistert“, berichtet Klaus Geschwinder, Leiter des Teams Verkehrsentwicklung bei der Region.

Helfen könnte die übergeordnete Behörde den Städten und Gemeinden, wenn es darum geht, bestehende Fördertöpfe anzuzapfen. „Davon gibt es viele, auch wenn der Gesamtbereich Verkehrswende unterfinanziert ist“, erklärt Geschwinder. Was das Paket in der Region kosten würde, haben die Beteiligten einmal grob überschlagen – es sind bis zu 750 Millionen Euro.

## Kleiner Dämpfer für die Verkehrswende

Land stoppt vorerst Zuschuss für neue Üstra-Stadtbahnen / Kein Zusammenhang mit der Einführung des 49-Euro-Tickets

**HANNOVER.** Im Mai soll das 49-Euro-Ticket für den Nahverkehr in Deutschland eingeführt werden. Ziel der Fahrkarte ist, mehr Menschen in Busse und Bahnen zu locken. Aber ausgerechnet jetzt hat das Land Niedersachsen einen Millionenzuschuss für dringend nötige neue Stadtbahnwagen vorerst gestoppt.

Die Region Hannover hatte im vergangenen Jahr beim Verkehrsministerium einen Förderantrag für 33 neue Stadtbahnwagen vom Typ TW4000 gestellt. Die Gesamtkosten für die 33 Wagen liegen bei rund 120 Millionen Euro, das Land sollte laut Förderantrag 47,5 Millionen Euro übernehmen, der Rest wäre von der Region Hannover zu kommen. Auch den Antrag für den Bau von Hochbahnsteigen hat das Land in diesem Jahr gestoppt. Ohne Förderung kann die Region die Investitionen nicht stemmen.

Die 33 Stadtbahnwagen sollten im Jahr 2027 ausgeliefert werden. Sie sollen einen Teil der alten grünen Stadtbahnen TW 6000 und der zur Expo angeschafften Silberpfeile TW 2000 ersetzen. „Wir brauchen dringende neue Fahrzeuge“, sagt der Verkehrsdezernent der Region Hannover, Ulf-Birger Franz. „Die TW 6000 fallen nach und nach aus“, berichtet er. Zudem gebe es für diese alten Stadtbahnen keine Ersatzteile mehr. Wenn künftig nach und nach Stadtbahnwagen komplett ausfielen, müssten auch Zwei-Wagen-Züge an Stelle von Drei-Wagen-Zügen eingesetzt werden. Abgesehen von der mangelhaften Planungssicherheit fehlen der Üstra nach Angaben von Franz Fahrzeuge für Angebotsverbesserungen wie zum Beispiel zum Neubau der Medizinischen Hochschule Hannover (MMH) oder nach Garbsen-Mitte. Der Stopp der Förderung des Landes

bremst erst einmal die ehrgeizigen Pläne der Region zur Verkehrswende aus. Mit Hilfe einer Erweiterung des Stadtbahnnetzes und einer Vergrößerung der Wagenflotte soll die Zahl der Fahrgäste innerhalb der nächsten zwölf Jahre verdoppelt werden, von täglich 400.000 auf dann 800.000. Wenn aber nicht genügend Wagen zur Verfügung stehen, wird es schwieri-

ger, die Menschen dazu zu bewegen, ihr Auto stehen zu lassen.

Das Verkehrsministerium in Hannover bestreitet einen Zusammenhang zwischen dem vorläufigen Förderstopp und den Kosten für das 49-Euro-Ticket. „Das hat nichts miteinander zu tun“, sagt Christian Budde, Sprecher von Verkehrsminister Olaf Lies (SPD). Nahverkehrs-

projekte in Niedersachsen würden aus einem speziellen Fördertopf bezuschusst, die 160 Millionen Euro für das 49-Euro-Ticket kämen dagegen aus dem Nachtragshaushalt des Landes.

„Wir erhoffen uns vom 49-Euro-Ticket, dass mehr Menschen auf Busse und Bahnen umsteigen“, sagt Budde. Das funktioniert aber nur, wenn die Qualität des Angebots verbessert werde. Dazu stehe das Land, betont er. Über die Förderung für die Stadtbahnen sei die Landesnahverkehrsgesellschaft mit der Üstra und der Region im Gespräch.

Der Zuschuss könnte nächstes Jahr oder übernächstes Jahr fließen, meint er. Aus Sicht des Landes bestehe kein zeitlicher Druck. Das sehen die Grünen ähnlich, es reiche aus, den Landeszuschuss für die Stadtbahnen im Jahr 2024 zur Verfügung zu stellen, sagt die Landtagsabgeordnete Evrim Camuz.



Ein Computermodell der neuen Bahnen haben Üstra und CAF bereits gezeigt.

## Fördergeld: Land sieht keinen Zeitdruck

**HANNOVER.** Wo bleibt der Millionenzuschuss aus der Landeskasse für den Kauf von 33 neuen Stadtbahnwagen? Diese Frage stellen sich derzeit Kommunalpolitiker in Stadt und Region. Sie wünschen sich mehr Tempo beim Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs und erinnern an die Pläne der Regionsverwaltung, das Stadtbahnnetz in den nächsten Jahren erheblich auszuweiten. „Wir erwarten, dass das niedersächsische Verkehrsministerium das Fördergeld für die neuen Stadtbahnen möglichst rasch freigibt“, sagt Christian Fleer, Verkehrsexperte der Grünen-Regionsfraktion. Auch SPD-Regionsfraktionschefin Silke Gardlo meint: „Wir brauchen die neuen Stadtbahnen.“ Insgesamt geht es um Zuschüsse in

Höhe von 47,5 Millionen Euro aus der Landeskasse.

Niedersachsens Verkehrsminister Olaf Lies (SPD) beteuert, dass er einem Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs nicht im Weg stehe, im Gegenteil. „Klimaschutz und Mobilitätswende sind erklärte Ziele der Landesregierung“, sagt er. Das Land trage einen erheblichen, auch finanziellen Teil dazu bei. Lies erinnert daran, dass das Land bereits im Jahr 2021 den Kauf von 42 neuen Stadtbahnen bezuschusst habe – mit mehr als 67 Millionen Euro. „Der Förderantrag für 33 neue Üstra-Fahrzeuge liegt uns ebenfalls vor und wird aktuell sorgfältig geprüft“, sagt Lies.

Bis Mitte 2025 müsse die Bestellung der neuen Bahnen beim Hersteller eingehen, betont Lies

und meint: Es bleibt noch Zeit für eine Bewilligung. Bauen könne die spanische Firma die Stadtbahnen ohnehin erst ab 2027, weil sie mit der Montage der bereits bestellten Fahrzeuge ausgelastet sei. „Da wir die Mobilitätswende in ganz Niedersachsen voranbringen wollen, achten wir zudem sehr darauf, Geld dann einzuplanen, wenn es auch verausgabt werden kann“, sagt der Minister.

Kommunalpolitikern geht das alles zu langsam. „Wir dürfen keine Zeit verlieren“, findet SPD-Fraktionschef Lars Kelich. Um die Mobilitätswende zu schaffen, müsse das öffentliche Nahverkehrsnetz engmaschig, schnell und für Nutzer kostengünstig sein. Regionsverwaltung und Ministeriums sollten

sich rasch einigen. Auch sein Kollege von den Rats-Grünen, Daniel Gardemin, hält die Anschaffung neuer Stadtbahnen für unabdingbar. „Bleibt sie aus, ist das kontraproduktiv für einen wachsenden ÖPNV“, sagt Gardemin.

Die CDU im Rat spart nicht mit Kritik. Wichtige Themen wie der Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs scheinen nicht genügend abgestimmt zu werden, bemängelt CDU-Verkehrsexperte Patrick Hoare. „Offenbar hat die Region keinen guten Draht zu ihren Genossen in der Regierung“, sagt er. Hoare fragt sich, warum das Land kein Geld mehr habe für neue Stadtbahnen. „Die Leittagenden sind am Ende die Menschen in der Landeshauptstadt und der Region Han-

nover“, sagt der CDU-Ratsherr. Tatsächlich mutmaßen einige Politiker, dass das Land Probleme habe, das 49-Euro-Ticket, das ab Mai gelten soll, zu finanzieren. Manche sind der Ansicht, dass sich das Land aus dem Topf für „Regionalisierungsmittel“, also für den Ausbau von Verkehrsinfrastruktur bediene. Das aber würde bedeuten: Die Menschen bekommen zwar ein günstiges Regionalzugticket, müssen aber alte und volle Züge hinnehmen.

Im Ministerium weist man solche Vorwürfe weit von sich. Zwischen der Finanzierung des 49-Euro-Tickets und der Bearbeitung von Förderanträgen für Stadtbahnkäufe gebe es keinen Zusammenhang, betont ein Sprecher.



# Raschplatz: Neue Pläne

**SPORTANGEBOTE**, Liegestühle und Cocktailbar sollen den Platz attraktiver machen

**HANNOVER.** Noch machen Hannovers Problemplätze hinterm Hauptbahnhof einen verfallenen Eindruck, noch gehören die Plätze überwiegend Trinker, Drogensüchtigen und Dealern – doch das soll sich bereits in diesem Frühjahr ändern. Die Stadt Hannover will dafür sorgen, dass Raschplatz, Andreas-Hermes-Platz und Weißekreuzplatz wieder von allen Menschen aufgesucht werden – ohne Ängste, ohne Vorbehalte. „Wir wollen beweisen, dass die Plätze Orte sein können, wo man sich wohlfühlen kann“, sagt Hannovers Erster Stadtrat und Ordnungsdezernent Axel von der Ohe (SPD).

Kürzlich legte die Stadt erste Entwürfe vor. Jetzt haben die Fachleute ihre Pläne noch einmal überarbeitet. „Das Ganze ist ein Prozess“, sagt von der Ohe. Wichtigste Neuerung: Ursprünglich sollte auf dem Raschplatz ein riesiges Sandfeld entstehen, auf dem Beachvolleyspiele ausgetragen werden können. Davon ist die Stadt abgerückt und will stattdessen Kunstrasen ausrollen. Auch für den Andreas-Hermes-Platz und den Weißekreuzplatz haben die Planer ihre Vorstellungen konkretisiert.

Das ist für den Raschplatz geplant: Ein Teil des Raschplatzes wird künftig mit Kunstrasen bedeckt sein. „Ein Kunstrasenplatz ist vielseitiger nutzbar als eine Sandfläche“, sagt von der Ohe.

Andere Sportarten könnten darauf ebenso gespielt werden wie Volleyball. Dem Vernehmen nach sollen aber auch andere Gründe für die Abkehr vom großflächigen Sandplatz gesprochen haben, etwa Hygieneaspekte. Ein bisschen Beachflair soll aber bleiben. Außerhalb des Kunstrasens will die Stadt Sand aufschütten und eine Bar aufbauen, sodass Besucher abends einen Drink im Liegestuhl genießen können.

Zudem will die Stadt in Kooperation mit Vereinen wie dem Turn Klub zu Hannover (TKH) weitere Sportmöglichkeiten auf dem Raschplatz schaffen. Tischtennisplatten sollen zum Pingpong einladen, Outdoor-Fitnessgeräte und Spinning-Räder zu schweißtreibenden Übungen sowie Boulder-Wände zum Klettern. Bereits im April soll es losgehen mit Fitness und Entspannung hinterm Bahnhof. Wechselnde Sportangebote und kleinere Wettkämpfe will die Stadt den gesamten Sommer über organisieren.

Begleitet werden die Aktionen von einem hohen Sicherheitsaufwand. Um Vandalismus an den Sportgeräten zu unterbinden, soll das Areal Tag und Nacht bewacht werden. Schon jetzt patrouilliert der städtische Ordnungsdienst stündlich über den Platz, um die Trinkerszene im Auge zu behalten. Dennoch will die Stadt die Präsenz ihrer Einsatzkräfte erhöhen. Auch die Polizei, so kündigt

von der Ohe an, werde hinterm Bahnhof häufiger nach dem Rechten sehen und vor allem die Dealer- und Crackszene am Ausgang zum Andreas-Hermes-Platz (im Bereich der „Frauen von Mesina“) kontrollieren. Das zerklüftete Areal am Ausgang will die Stadt so einebnen, dass dort auch Reinigungsmaschinen eingesetzt werden können. Insgesamt soll das Entsorgungsunternehmen Aha häufiger über den Platz feuchtmachen und größere Mülleimer aufstellen.

Zugleich will die Stadt ihre Straßensozialarbeit verstärken und am Sucht-Anlaufpunkt „Stellwerk“ an der Fernroder Straße das Umfeld verbessern: Mehr Schutz vor Witterung herstellen, Bänke und Sitzgruppen montieren. Der Drogenkonsum soll dort toleriert werden.

Das plant die Stadt für den Andreas-Hermes-Platz: Der Andreas-Hermes-Platz, bisher ein verfallener Ort, soll in diesem Jahr ebenfalls belebt werden. Die Stadt plant, eine Tanzfläche zu errichten, Blumenkübel aufzustellen, Bänke aufzustellen und einen Lesegarten zu schaffen – schließlich befindet sich im benachbarten Raschplatz-Pavillon eine Bibliothek. Langfristig soll der großflächige Brunnen vom Platz verschwinden. „Wir sind mit den Erben des Künstlers, der den Brunnen erschaffen hat, in guten Gesprächen“, sagt von der Ohe.

Gegen ein Entfernen hätten die Erben nichts einzuwenden. Ist der Brunnen weg, hätte die Stadt mehr Gestaltungsspielraum, etwa für Grünflächen.

Das plant die Stadt für den Weißekreuzplatz: Auch auf dem Weißekreuzplatz zu Beginn der Lister Meile will die Stadt bereits im Frühjahr tätig werden. Der schmucke Platz, derzeit überwiegend von der Trinker- und Drogenszene okkupiert, soll in verschiedene Zonen aufgeteilt werden: Spielbereiche für Kinder, Sportareale für Erwachsene, Außengastronomie und am seiltischen Laubengang Möglichkeiten für Kunstausstellungen. „Kleine bauliche Veränderungen planen wir schon für dieses Jahr“, so von der Ohe.

Ob das alles schon der Weisheit letzter Schluss ist, lässt die Stadtspitze offen. Manches mag sich bewähren, anderes womöglich nicht, heißt es im Rathaus. „Wichtig ist, dass wir eine Idee von den Orten entwickeln“, sagt von der Ohe. Klar sei, dass es so nicht weitergehen könne hinterm Bahnhof, und klar sei ebenfalls, dass am Ende alle Menschen auf den Plätzen willkommen seien – wenn sie sich an Regeln halten.



**Sport- und Eventstätte:** Der Raschplatz bekommt ein Kunstrasenfeld sowie mehrere Sportgeräte. Auch eine Beachbar ist geplant. Visualisierung: Stadt Hannover

## ... und wohin sollen die Obdachlosen gehen?

Wo es außerhalb des Raschplatzes Schwerpunkte für Obdachlose gibt – und wo weitere entstehen

**HANNOVER.** Der Raschplatz – und mit ihm auch die bahnhofsnahen Plätze Andreas-Hermes-Platz und Weißekreuzplatz – werden mittlerweile von der Obdachlosen- und Drogenszene so stark okkupiert, dass andere Mitglieder der Stadtgesellschaft sie weitestgehend meiden. Das will die Stadtverwaltung jetzt ändern, in dem sie neue Freizeit- und Sportmöglichkeiten auf den Plätzen schafft. Doch wohin sollen die Problemgruppen, deren Leben sich bislang hauptsächlich am Raschplatz abgespielt? Wir zeigen, wie stark die Stadtverwaltung die Drogen- und Obdachlosenszene rund um den Raschplatz in den vergangenen Jahren bereits entzerrt hat – und wie viele Einrichtungen künftig noch vom Raschplatz weichen sollen.

► Der Kontaktladen „Mecki“ ist seit vielen Jahren die zentrale Anlaufstelle für Obdachlose am Vormittag in der Tiefenbene des Raschplatzes (Raschplatz 8 c). Sie bekommen dort von Montag bis Sonnabend vormittags nicht nur etwas zu Essen, sondern werden auch medizinisch versorgt. Um den „Mecki“-Laden in der Passerelle zu entlasten, installierte die Stadtverwaltung bereits das „Mecki 2“ in der Listerstraße 2 neben der Spielbank. Langfristig sollen beide „Mecki“-Läden nicht mehr am Raschplatz angesiedelt sein, sondern in einer neuen Anlaufstelle in einer komplett umgebauten Immobilie in der Auguststraße 11 gegenüber dem Landesarbeitsgericht unterkommen. Diese Adresse liegt rund 100 Meter vom Raschplatz entfernt.

► Der Trinkraum „Kompass“ in der Lister Meile 2, der es Obdachlosen erlaubt, alkoholische Getränke mit in die Einrichtung zu bringen, wurde 2021 zugemacht. Seitdem beherbergen die Räume das „Mecki 2“.

► Weitere Anziehungspunkte für Bedürftige am Raschplatz waren bislang zwei Essensausgaben am Raschplatz unter der Brücke Hamburger Allee. Die Essensausgabe des Bollerwagencafés versorgte immer dienstags von 16 bis 18 Uhr um die 200 Bedürftige. Sie ist aufgegangen im neuen Frauentreff des Bollerwagencafés täglich von 10 bis 16 Uhr in der Hagenstraße 26. Die ehrenamtliche Essensausgabe der St.-Franziskus-Gemeinde für Obdachlose unter der Brücke Hamburger Allee, sonnabends um 12 Uhr, gibt es dort noch.

► In der Niki-de-Saint-Phalle-Promenade am Raschplatz konzentriert sich bislang auch ein großer Teil der Crackszene Hannovers, neben Hamburg und Frankfurt am Main mit rund 150 Süchtigen ist es eine der Hochburgen Deutschlands. Eine Entlastung des Raschplatzes soll kurzfristig ein Konsumraum für Crackabhängige bringen: Ein Container direkt neben dem Stellwerk an der Fernroder Straße mit Platz für acht Menschen. Der Zeitpunkt der Eröffnung steht noch nicht

fest. Zusätzlich geplant ist eine Anlaufstelle für Crackabhängige, in der Crack, ähnlich wie Heroin substituiert werden kann. Geplant ist eine dezentrale Unterbringung, die sich nicht in der Nähe des Bahnhofs befindet.

► Auch am Nordausgang des Bahnhofs halten sich zur Zeit viele Drogensüchtige auf. Die Stadtverwaltung will sie stattdessen in der Fernroder Straße konzentrieren. Sie versucht dies zu erreichen, in dem sie am Sucht-Anlaufpunkt „Stellwerk“ an der Fernroder Straße das Umfeld verbessert: Mehr Schutz vor Witterung soll hergestellt werden, Bänke und Sitzgruppen montiert werden. Dies soll bis zum Herbst geschehen sein.

► Die Essensausgabe der Obdachlosenhilfe Hannover befand sich lange am Andreas-Hermes-Platz. An drei Tagen in der Woche zog sich von 17 bis 19 Uhr eine Schlange der Bedürftigen hinter dem Pavillon rund um den Hermes-Brunnen an der Weißekreuzstraße entlang bis hinter Intercity-Hotel. An die 1000 Menschen versorge man pro Woche, betonte der Vorsitzende Mario Cordes. Übergangsweise zog die Essensausgabe an den Georgsplatz. Seit dem 14. November 2022 gibt es sie an drei Tagen im Café „Mensch“ in der Podbielski-Straße 102.

INFOSTAND  
Jobs hinter  
der Kamera

## So eine Chance

# UFA CASTING-SHOW

25.2., 11–16 Uhr  
Werde Teil von  
Alles was zählt,  
Unter uns,  
GZSZ, uvm.

CCL  
CITY CENTER  
LANGENHAGEN

UFA  
BASE

expert

Shoppern • Parken • So einfach

## JETZT Tickets sichern!

SOPHIE MOSER

DJ Aiello

NICA

Snap

Award-show

TOP Bars & Restaurants

Culture Beat

## NACHT

GASTRONOMIE  
DER  
2023  
präsentiert von HANNOVERGEHT AUS!

## 6.3.2023

# ALTE DRUCKEREI

August-Madsack-Straße 1 | 30559 Hannover

Tickets ab sofort erhältlich in allen HAZ/NP-Geschäftsstellen und Ticketshops sowie unter [tickets.haz.de](https://tickets.haz.de)

Platzkarte ab 99 €

Laufkarte 34 €

[www.ndg-hannover.de](https://www.ndg-hannover.de)

Hannoversche Allgemeine

Neue Presse

## Ehrenamtlicher Lebensretter im Lebenslauf?

Das Johanniter-Team heißt dich willkommen.

**Teamarbeit rettet Leben!**

- Rettungseinsätze vermisster Personen
- Schnelle Erstversorgung bei Großschadensereignissen
- Sanitätswachdienste bei Großveranstaltungen

**Hast du Lust? Dann komm vorbei!**

Wir stellen dir unsere verschiedenen Gruppen vor und beantworten gern alle deine Fragen.

**Ortsverband Hannover-Wasserturm**  
Kabelkamp 3, 30179 Hannover  
Tel. 0511 543891-0  
[wasserturm.hannover@johanniter.de](mailto:wasserturm.hannover@johanniter.de)

**JOHANNITER**

[www.johanniter.de/hannover-wasserturm](https://www.johanniter.de/hannover-wasserturm)





# Mehr Attraktionen in der Stadt

Menschen wollen mehr **ORTE ZUM VERWEILEN** /  
Das Einkaufen bleibt der Hauptgrund für Innenstadtbesuche

**HANNOVER.** Erst die Corona-Lockdowns, dann der Ukraine-Krieg mit Inflation und Kaufzurückhaltung: Die Krisen der vergangenen Jahre haben Deutschlands Innenstädten zugesetzt. Hannover aber scheint sich laut neuester Studie des Instituts für Handelsforschung (IFH) relativ gut zu erholen. In einer großen Befragung erhielt die Stadt von den Passantinnen und Passanten die Note 2,6. Das ist etwas besser als vor zwei Jahren (2,7), allerdings etwas schlechter als der Durchschnitt der Vergleichs-großstädte (2,4).

Der häufigste Anlass, warum die Menschen in die Innenstadt kommen, ist weiterhin das Einkaufen – 60,2 Prozent gaben das als Grund an. Gleich hinter dem Handel aber folgt inzwischen die

Gastronomie (51,3 Prozent). Das ist nicht nur deutlich mehr als der Durchschnitt der Vergleichs-Großstädte (38,8 Prozent), sondern deutet vor allem auf eine Verschiebung der Präferenzen hin. Bei der vorhergehenden Befragung 2020 hatten 71,9 Prozent das Einkaufen als Hauptgrund für den Innenstadtbesuch angegeben, bei der Gastronomie waren es nur 39,5 Prozent.

„In allen Städten ist zwar weiterhin der Handel der Hauptgrund für Besuche, und überall hat die Bedeutung der Gastronomie zugenommen – aber in Hannover ist dieser Trend am stärksten unter allen Vergleichsstädten“, sagte Boris Hedde, Geschäftsführer des IFH, bei der Vorstellung der Daten. Das IFH

hat im Herbst 2022 69.000 Interviews in 111 Städten geführt, darunter elf Großstädte

„Denn in Phasen des Umbruchs ist es normal, dass Meinungen weit auseinandergehen.“

**Anja Ritschel,**  
Wirtschaftsdezernentin (Grüne)

mit mehr als 500.000 Einwohnerinnen und Einwohnern. An der daraus abgeleiteten Studie

„Vitale Innenstädte“ nimmt Hannover zum vierten Mal teil, sie erscheint in zweijährlichem Rhythmus.

Weit überdurchschnittlich ist der Wunsch der Hannover-Besucher nach mehr und schöneren Aufenthaltsmöglichkeiten in der Innenstadt sowie nach Sport-, Spiel- und Fitnessangeboten. 64,3 Prozent wünschten sich Verbesserungen bei „Orten zum Verweilen und Freunde treffen“, bei den Vergleichsstädten waren es nur 51,4 Prozent. 35 Prozent wünschten sich mehr und bessere Sport- und Spielangebote, bei den Vergleichsstädten waren es 27,5 Prozent.

Für Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) ist das eine klare Bestätigung für den bisherigen Kurs seines Innenstadtdialogs.

**Die Stadt Hannover stellt Ergebnisse ihrer Passanten-Befragung zur Innenstadt und dem Einkaufsverhalten vor.**  
Foto: Tobias Woelki

Er verwies darauf, dass die Passantenfrequenzen in Hannover wieder stark angestiegen sind und weit über denen von Nürnberg, Leipzig und anderen Vergleichsstädten liegen.

Drei Haupttrends sind aus der Studie ablesbar. Hannovers Innenstadtbesucher werden älter und tendenziell weiblicher, und die Bereitschaft zum Online-shopping nimmt zu – in Hannover laut Befragung weitaus stärker als in anderen Städten. Die Aussagekraft ist allerdings nur eingeschränkt, wie IFH-Manager Hedde einräumte. Die Kundinnen und Kunden, die komplett ins Netz abgewandert sind, kann die Umfrage naturgemäß nicht abbilden – sie wurden nicht befragt.

**WEITERE ERGEBNISSE:**

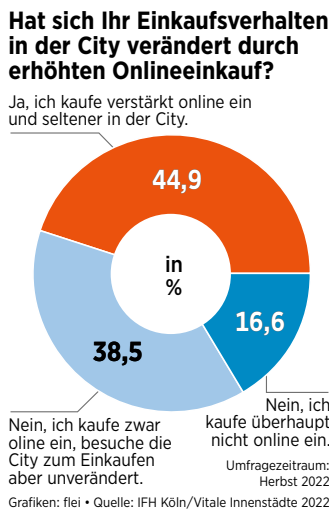
**Verkehr:** 58,5 Prozent der Befragten kamen mit Bussen und Bahnen in die Stadt, das ist mehr als bei den Vergleichsstädten (52,2 Prozent). Autofahrer bewerteten die Situation der Anreise und des Parkens in Hannover gleichbleibend als befriedigend (Note 3), was deutlich besser ist als bei den Vergleichsstädten (3,5).

**Produktgruppen:** Im Vergleich über-

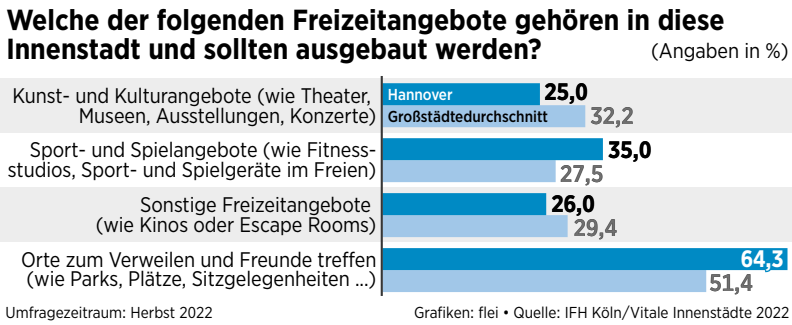
durchschnittlich gute Noten erhielt Hannover bei Schuhen/Lederwaren, Uhren/Schmuck, Unterhaltungselektronik, Büchern und Lebensmitteln. Bei Kosmetik und Drogeriewaren schnitt Hannover besonders gut ab. Schlechter sind die Noten bei Sport- und Spielwaren, Bastelbedarf und Schreibwaren sowie Wohnen und Einrichten.

**Hannover polarisiert:** Die IFH-Studie hat erstmals ermittelt, ob die Menschen ihre Innenstadt privat weiterempfehlen würden. Hannover schneidet da eher schlecht ab. Laut Befragung würden zwar 32,7 Prozent die City weiterempfehlen, aber 46 Prozent würden das keinesfalls tun, weil sie ausgesprochene Kritiker sind. Beides sind Extremwerte. Im Durchschnitt der Vergleichsstädte ist hingegen die Zahl derer, die der jeweiligen Innenstadt eher indifferent gegenüberstehen, viel größer.

Wirtschaftsdezernentin Anja



Ritschel (Grüne) vermutet als Grund, dass Hannover im Transformationsprozess schon weit vorangeschritten sei. „Denn in Phasen des Umbruchs ist es normal, dass Meinungen weit auseinandergehen“, sagt sie.



## Medizin

-Anzeige-

# „Ich will endlich wieder gut schlafen!“

**Der Körper ist müde, doch der Kopf kann nicht zur Ruhe kommen. Sorgen um die eigene Gesundheit und das Wohlbefinden von Angehörigen, finanzielle Probleme oder fehlende soziale Kontakte führen zu Stress und Verunsicherung**

Innere Anspannung ist der größte Feind des guten Schlafes, weiß Schlafmediziner Hans-Günter Weeß. Ein Teufelskreis setzt sich in Gang. Je weniger und schlechter man schläft, umso schwieriger wird es, mit belastendem Alltagsstress umzugehen. Die moderne Wissenschaft bestätigt: Die Passionsblume hilft bei Schlafstörungen, aber auch bei innerer Anspannung und quälender Unruhe.

**Das Wunder der Passionsblume**  
Deutschlands meistgekauftes Passionsblumen-Medikament



## Das hilft, das wirkt, das spürt man

ist Lioran centra mit der höchsten Dosierung der wunderschönen Passionsblume. Für ihre schlaffördernde, entspannende und angstlösende Wirkung wurde die Passionsblume von der Wissenschaft zur Arzneipflanze des Jahres gewählt. „Ich nehme Lioran centra seit

vielen Monaten. Das Natur-Medikament ist bei Schlafstörungen, aber auch Unruhe und Nervosität sehr zu empfehlen“, weiß eine Betroffene.\*

**Die gut verträgliche Einnahme**  
Zwei Lioran centra-Dragees eine gute Stunde vor dem

Zu-Bett-Gehen schenken Ruhe – so viel innere Ruhe, dass sich der gesunde Schlaf wie von selbst einstellt. Bei längerer Einnahme entfaltet sich die volle Wirkung der Passionsblume. Mit dem erfreulichen Zusatz-Effekt, dass die Passionsblume auch die Nerven stärkt. Man

geht ausgeglichen und entspannt durch den Stress des neuen Tages. Natürlich ohne Nebenwirkungen und Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln. Bestens verträglich eignet sich Lioran centra damit für die Langzeit-Einnahme (Apotheke, PZN 1388 9966).

## Studie<sup>1</sup> belegt Wirksamkeit



„Hochwertiger Passionsblumen-Extrakt erhöht die gesamte Schlafdauer und reduziert spürbar das nächtliche Aufwachen“. Die Verträglichkeit wird als „sehr gut“ bewertet. Die Passionsblume ist die Natur-Arznei unserer heutigen Zeit.

**Wir sind für Sie da:**

Tel. 072 21-954 02 00,  
Montag bis Freitag  
von 9–12 Uhr



**Gut ein- und durchschlafen**  
**Ohne Gewöhnung**

Lioran® centra. Wirkstoff: Passionsblumenkraut-Trockenextrakt. Traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Besserung des Befindens bei nervlicher Belastung und zur Förderung des Schlafes ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung. Enthält Sucrose und Glucose. (Stand: 12/2022) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Cesra Arzneimittel GmbH & Co. KG, Braunnattstraße 20, 76532 Baden-Baden



# So geht es Hannovers Wäldern

Rund 10 Prozent aller Bäume wiesen **STARKE SCHÄDEN** auf, hieß es im Umweltausschuss – Jetzt will die Stadt Gegenmaßnahmen ergreifen

**HANNOVER.** Die Dürre im vergangenen Jahr hat Hannovers Wäldern noch einmal zugesetzt. Rund 10 Prozent der Bäume in den Stadtwäldern sind nach Angaben der Stadt stark geschädigt. Im Jahr 2021 lag der Anteil noch bei 6 Prozent. Vor allem alte Buchen und Eichen litten unter der Trockenheit, hieß es am Montag im Umweltausschuss. „Ein Absterben des Waldes in Hannover erwarten wir aber weiterhin nicht“, sagte Umwelt- und Wirtschaftsdezernentin Anja Ritschel (Grüne). Tatsächlich seien keineswegs große, abgestorbene Vegetationsflächen in den Wäldern entstanden, sondern es handele sich um punktuelle Schäden.

Wie bereits in 2021 haben Forstmitarbeiter Hannovers Wälder stichprobenartig unter die Lupe genommen. Insgesamt 318 Bäume haben sie untersucht. Ausschlaggebend war, wie dicht die Kronen noch mit Blättern oder Nadeln bewachsen waren. Alle Bäume, bei denen mehr als 60 Prozent des Laubs fehlten oder bei denen 30 bis 60 Prozent des Laubs gelblich verfärbt waren, galten als „stark beschädigt“.

## BUCHEN UND FICHTEN BESONDERS BETROFFEN

Insbesondere bei Hannovers Buchen verschlimmerte sich die Lage. Galten im Jahr 2021 noch rund 10 Prozent als stark geschädigt, waren es im vergangenen Jahr bereits doppelt so viele. Bei den Eichen stieg der Anteil der kranken Bäume von 6,5 auf 7,4 Prozent.

Die Fichten hat es im vergangenen Jahr besonders hart erwischt. Alle von den Forstmitarbeitern untersuchten Bäume haben Borkenkäfer und Trockenheit dahingerafft – eine Ausfallrate von 100 Prozent. Der Gesamtanteil der Fichten an hannoverschen Wäldern macht aber nur etwa ein Pro-

zent aus. Insofern halten sich die Auswirkungen auf den gesamten Baumbestand in Grenzen. Kiefern dagegen haben die Dürre, abgesehen von einigen Sturmschäden, gut verkraftet.

Gründe für die schlechte Lage der Bäume gibt es mehrere. „Wir haben seit 2018 mehrere Trockenjahre. Nur 2021 gab es einen leichten Anstieg bei den Niederschlägen“, erklärt der städtische Forstwissenschaftler Johannes Drechsel in der Ausschusssitzung. Zudem stünden in der Eilenriede und den übrigen Stadtwäldern viele alte Bäume.

„Diese sind zum Teil schon geschwächt und haben Probleme, sich dem veränderten Klima anzupassen“, sagt Drechsel. Insbesondere bei Buchen und Eichen ist der Bestand in Hannover schon sehr in die Jahre gekommen.

Die Förster wollen jetzt vermehrt junge Baumarten pflanzen, die der Trockenheit besser trotzen können. Dazu gehören bestimmte Eichen- und Ahornarten. Lücken in den Wäldern, die durch das Absterben alter Bäume entstanden sind, sollen durch Jungbäume geschlossen werden. „Diese einjährigen Jungpflanzen gelten als besonders anpassungsfähig und sollen den Wald zukünftig widerstandsfähiger gegenüber dem Klimawandel machen“, sagt Dezernentin Ritschel.

## BORKENKÄFER: WENIGER BEFALL

Der Borkenkäfer hat im Lauf des vergangenen Jahres etwas weniger Bäume in Niedersachsen befallen als ein Jahr zuvor. In dem Bundesland wurden im Jahr 2022 allein wegen des Schädlings etwa 900.000 Kubikmeter Fichtenholz geerntet, wie die Niedersächsischen Landesforsten (NLF) mitteilten. In den Vorjahren lag die Zahl im Bereich von etwas über einer Million Kubikmeter. Tote

Bäume, die aus ökologischen Gründen im Wald liegen gelassen werden, zählen nicht zur Zahl der geernteten Bäume.

Dabei handelt es sich jedoch nur um einen kleinen Teil des Holzes. Laut den Landesforsten ist die wieder zu bewaldende Fläche auf 35.000 Hektar gewachsen. Das entspricht etwa 1,7-mal der Fläche der Stadt Hannover.

Försterinnen und Förster haben deshalb im vergangenen Jahr rund sechs Millionen Setzlinge gepflanzt.



Die Dürre in den vergangenen Jahren hat viele alte Bäume geschädigt. Foto (Archiv): Tim Schaarschmidt

„Ein Absterben des Waldes in Hannover erwarten wir aber weiterhin nicht.“

Anja Ritschel, Umwelt- und Wirtschaftsdezernentin

„Wir haben seit 2018 mehrere Trockenjahre. Nur 2021 gab es einen leichten Anstieg bei den Niederschlägen.“

Johannes Drechsel, Städtischer Forstwissenschaftler

# Repaircafé sucht Ehrenamtliche

Neues Angebot in der Stadtbibliothek geplant

**HANNOVER.** Die Stadtbibliothek Hannover wird im Frühjahr in ihren Räumen an der Hildesheimer Straße 12 ein Repair Café eröffnen. Hier soll die Reparatur als Alternative zum Wegwerfen gefördert werden.

An jeweils einem Sonnabend Nachmittag im Monat können dann Besucherinnen und Besucher mit defekten Gegenständen in die Stadtbibliothek kommen, um sie vor Ort, gemeinsam mit Reparaturinnen und -arbeitern, wieder in Ordnung zu bringen.

## EHRENAMTLICH MITARBEITEN BEI REPARATUREN UND ZUR BEGRÜßUNG DER GÄSTE

Die Stadtbibliothek Hannover sucht Menschen, die ehrenamtlich ihre handwerklichen Kenntnisse für zum Beispiel Bücher, Spielzeug, Handys, Kleidung/Textilien, elektrische Kleingerä-

te und Kleinmöbel einbringen wollen.

Darüber hinaus werden auch Menschen gesucht, die während der Treffen die Rolle der Gastgebernden übernehmen möchten. Dazu zählen die Bereitstellung von Kaffee und Tee und die Begrüßung der Gäste. Zudem sind sie Ansprechpersonen für die Gäste sowie die anderen ehrenamtlich Helfenden im Bereich der Reparaturen.

Interessierte sind herzlich zum ersten Infovormittag am Sonnabend, 25. März ab 11 Uhr in der Stadtbibliothek, Hildesheimer Straße 12, eingeladen. Um Anmeldung unter [bibliothek@hannover-stadt.de](mailto:bibliothek@hannover-stadt.de) oder bei Michael Stünkel, Leiter Stadtbibliothek, unter Telefon (0511) 16843561 wird gebeten.

➔ Nähere Angaben zur Idee der Repair Cafés gibt es auf [repaircafe.org/de/](http://repaircafe.org/de/).

# POLSTER-AKTIONSTAGE

## NUR BIS SA 25.02.

EXKLUSIV FÜR DICH

# 20%

AUF ALLE POLSTERMÖBEL

ohne Wenn und Aber <sup>\*1</sup>

Nur gültig im Einrichtungshaus.

In Hannover und Laatzen

**Fr., 24. + Sa., 25.02.**

von 10 bis 20 Uhr

6304901\_000623

# 30% <sup>\*2</sup>

Gilt in den Abteilungen: Heimtextilien, Leuchten und Teppiche

## AUF EINEN ARTIKEL DEINER WAHL

<sup>\*2</sup> Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, Produkte aus dem Onlineshop und der Buchpreisbindung unterliegende Bücher. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig nur für Neukäufe, inkl. Skonto. Rabatt nur gültig gegen Vorlage des Coupons bis 25.02.2023.

# porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

### IN LAATZEN

**Freitag und Samstag von 12-19 Uhr**

• Köstlichkeiten aus der Showküche

**Samstag von 12 bis 19 Uhr**

• **Darts-Challenge:** Gewinnt porta-Einkaufsgutscheine im Wert von bis zu 100€ (Nähere Infos im Einrichtungshaus.)

### IN HANNOVER

**Freitag und Samstag von 12-19 Uhr**

Spielshow QUIZ X MIT: Gewinnt porta-Warengutscheine

**Rabatte bis 25.02.2023 gültig!**

**30916 Hannover/Altarmbüchen** • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover BAB-Abfahrt Lahe/Altarmbüchen • Opelstraße 9 Tel.: 0511 47566-0

**30880 Hannover/Laatzen** • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzen • Lüneburger Straße 3 Telefon: 05102 7361-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

<sup>\*1</sup> Gilt nur für Neukäufe, inkl. Skonto. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Nur gültig gegen Vorlage des Coupons bis 25.02.2023.

## Über 40.000 Artikel auch auf [porta.de](http://porta.de) entdecken!



## Stadtatlas und Geodaten aktualisiert

**HANNOVER.** Die siebte Auflage des Stadtatlas Hannover im Maßstab 1:15.000 liegt vor. Wichtige Informationsquellen für die zahlreichen Aktualisierungen waren unter anderem aktuelle Luftbilder der Geoinformation sowie Planungs- und Bauunterlagen, insbesondere der städtischen Bauverwaltung.

Der Atlas basiert auf der Stadtkarte Hannover 1:20.000 und zeigt neben den vergrößerten Kartenseiten zwei Umgebungskarten, eine Übersichtskarte der Kleingartenkolonien, zwei Luftbildkarten der Innenstadt aus den Jahren 1957 und 2021 sowie Karten zum Thema „Parken in der Innenstadt“ und „Park & Ride“ mit Umweltzone.

Der Stadtatlas kann zum unveränderten Preis von 9,90 Euro erworben werden in der Hannover Tourist Information, Ernst-August-Platz 8, und im örtlichen Buchhandel.

### KOSTENLOSE GEODATEN

Seit Januar 2017 stellt die Landeshauptstadt Hannover online zahlreiche Geodaten als Online-Service zur Erweiterung des E-Government-Angebotes zur freien Nutzung bereit. Sie werden jährlich aktualisiert und erweitert. Diese und weitere Geodaten können auf den Websites hannover-gis.de und hannover-3D.de abgerufen werden.

Die Stadtverwaltung arbeitet laufend an der Erweiterung der Datensätze. Unter dem Link [opengeodata-hannover.de](https://opengeodata-hannover.de) stehen den Nutzenden nun ebenfalls aktualisierte Geodatensätze zum Download zur Verfügung. Unter anderem wurden das digitale 3D-Stadtmodell, das digitale Geländemodell und viele weitere Datensätze aktualisiert und bilden die Stadt ab.

RED

# Hilfen für Zukunftstechnologie gefordert

„Damoklesschwert für die gesamte europäische Solarindustrie“ – Forscher **ANDREAS BETT** warnt vor chinesischer Dominanz

VON FRANK-THOMAS WENZEL / RND

**BERLIN.** In der Diskussion über staatliche Unterstützungen für grüne Industrien hat Andreas Bett, Direktor des Fraunhofer-Instituts für solare Energiesysteme (ISE), zügig eine massive Förderung der Fotovoltaik gefordert. „Wir müssen jetzt sehr schnell handeln“, sagte er dem RedaktionsNetzwerk Deutschland.

Bett warnt vor der Dominanz chinesischer Hersteller. Die chinesische Regierung denke konkret über Exportrestriktionen nach – auch für Vorprodukte der Solarzellenfertigung. „Das ist ein Damoklesschwert für die gesamte europäische Solarindustrie.“

Für Bett ist klar, dass die Solartechnik auf dem Weg zu einer neuen Schlüsselindustrie ist. Weltweit seien derzeit Anlagen mit einer Leistung von 1000 Gigawatt installiert. Wissenschaftliche Modelle für die globale Energiewende gingen aber von 70 000 Gigawatt aus, um die Klimaneutralität zu schaffen. Länder wie Saudi-Arabien planen große Projekte, um mit Sonnenenergie grünen Wasserstoff und klima-

freundliche synthetische Kraftstoffe herzustellen. „Bei der Fotovoltaik handelt es sich also um einen gigantischen Zukunftsmarkt“, so der Wissenschaftler, der gemeinsam mit Hans-Martin Henning an der Spitze des ISE in Freiburg steht, das auf dem Gebiet der Fotovoltaik als eines der renommiertesten Forschungsinstitute weltweit gilt.

„Bei der Fotovoltaik handelt es sich also um einen gigantischen Zukunftsmarkt“

**Andreas Bett,**  
Direktor des Fraunhofer-Instituts für solare Energiesysteme (ISE)

„Das ist ein Damoklesschwert für die gesamte europäische Solarindustrie.“

Für Bett ist klar, dass die Solartechnik auf dem Weg zu einer neuen Schlüsselindustrie ist. Weltweit seien derzeit Anlagen mit einer Leistung von 1000 Gigawatt installiert. Wissenschaftliche Modelle für die globale Energiewende gingen aber von 70 000 Gigawatt aus, um die Klimaneutralität zu schaffen. Länder wie Saudi-Arabien planen große Projekte, um mit Sonnenenergie grünen Wasserstoff und klima-

freundlichen den Vorstoß der EU-Kommission, die kürzlich einen Industrieplan („Green



**Solarenergie:** Die zukunfts-fähige Technologie braucht staatliche Hilfe. Symbolfoto: Kelly / Pexels



Deal Industrial Plan“) vorgelegt hat. Das Konzept ist auch als Antwort auf das gigantische Subventionsprogramm für grüne Technologien der US-Regierung gedacht: Der Inflation Reduction Act (IRA) macht den EU-Ländern vor allem wegen seiner protektionistischen Ausrichtung Sorgen.

Zur Lage in der EU sagt Bett: „Potenzielle Investoren für So-

larfabriken sind sehr zurückhaltend, weil sie fragen: Was passiert, wenn China – wie schon einmal vor rund zehn Jahren passiert – Dumpingpreise für Europa macht, um andere Anbieter zu verdrängen?“ Gegen diese Gefahr müsse die Branche abgesichert werden. Eine Möglichkeit wäre nach Ansicht des ISE-Chefs die Bewertung des CO2-Ausstoßes in der Ferti-

gung. „Konkret würde das bedeuten, dass bei der Einfuhr chinesischer Produkte eine Art Einfuhrzoll je nach CO2-Bilanz bei der Herstellung erhoben wird.“ Ferner seien günstige Anschubfinanzierungen und Absicherungen bei Investitionen gefragt.

Der ISE-Chef hält neben einmaligen Hilfen für Investitionen allerdings auch dauerhafte

Unterstützung für nötig: Firmen wie Wacker-Chemie, die als Siliziumhersteller enorm viel elektrische Energie benötigten, litten unter den hohen Strompreisen hierzulande. „Wie in den USA und in China müsste es einen garantierten günstigen Strompreis für solche Unternehmen geben“, sagt Bett. Das gelte ebenfalls für Kosten bei der Beschaffung aller wichtigen Rohstoffe.

Bis zum 21.02.2023  
extra reduziert!

# Wir lieben Klick-Vinyl

handliche Fliese

**Rigid-Vinyl**

Fliesenoptik im handlichen Format, Kamea grey (5254), authentische Optik, feuchtraumgeeignet, fußwarm, 5 mm Stärke, Nutzungsklasse 31, 10 Jahre Garantie. Format: 610 x 305 mm.

~~37.19~~  
 Aktionspreis €/m²  
**25.99**

einschließlich Fußleiste & Dämmung

integrierte Dämmung

**Rigid-Vinyl**

Authentische Haptik und Optik, mit integrierter Korkdämmung, strapazierfähig und langlebig, Milton dunkel und Saverne, 5 mm Stärke, Nutzungsklasse 23/32, 15 Jahre Garantie. Format: 1.220 x 180 mm.

~~39.39~~  
 Aktionspreis €/m²  
**27.99**

einschließlich Fußleiste & Dämmung

Laminat

DEPOT

[www.laminatdepot.de](https://www.laminatdepot.de)

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

Hannover

am A2 Center · Varrelheide 204

**Ausgezeichnet:**

Heimtex Star 2019

**Fachhändler des Jahres**

BTH Heimtex Hamburg  
www.raumausstattung.de  
Soziales Engagement

**TEST Bild**  
**TOP**  
**SERVICE-QUALITÄT**  
 AUSGABE 3/2021  
 Konsumentenbefragung  
 \*\*\*\*\* 2021/22  
 LaminatDEPOT  
 IN DER KATEGORIE  
 LIFESTYLE & SHOPPING

\* Verkaufspreis bei Sonderbestellung nach Produktmuster ohne Palettenlagerware

5777901\_002623

11745HAN



# „4kids“ betreut rund um die Uhr

Sie benötigen **INTENSIVMEDIZINISCHE FACHPFLEGE**: Schwerstkranke Kinder können jetzt in das neue Wohnprojekt in Hannovers Nordstadt einziehen

**HANNOVER.** Die Augen von Muhammed leuchten. Er strahlt, wenn draußen Polizei- oder Feuerwehrwagen im Einsatz vorbeifahren. Und das passiert öfter, schließlich wohnt der knapp zehnjährige Junge seit Ende vergangenen Jahres in der Nordstädter Bodestraße. Direkt über der Polizeiwache, mit Blick auf viele Fern- und Güterzüge und in der Nähe der Feuerwache Nord.

Muhammed ist das erste schwerstpflegebedürftige Kind, das in dem neuesten Projekt des Unternehmens Medizin Mobil – im ersten Wohnangebot für intensivpflichtige Kinder in Hannover – eingezogen ist. „Er ist glücklich hier und in den besten Händen“, sagt Mutter Jiyan Hosa, die fast täglich von Lehrte nach Hannover fährt, um ihren Sohn zu besuchen. Sie und ihr Mann haben noch zwei weitere Kinder, ein viertes soll im März zur Welt kommen.

Muhammed leidet seit seiner Geburt unter einem Genedefekt, einer Muskelatrophie, bei der sich die Muskulatur langsam zurückbildet. „Bislang wurde er rund um die Uhr von einer Fachpflege betreut“, sagt Mirjam Schnitzer, Bereichsleiterin der Kinderintensivpflege bei Medizin Mobil. Für eine ambulante 24-Stunden-Pflege werden fünf Vollzeitkräfte für ein Kind benötigt. „Und dass für rund 2500 intensivpflichtige Kinder deutschlandweit. Bei dem derzeitigen Pflegemangel ist das kaum mehr möglich. Und dann müssen sich die Eltern selber kümmern, was in vielerlei Hinsicht viele Grenzen überschreitet.“

**FREIZEIT- UND FÖRDERANGEBOTE**

In der neuen Intensiv-WG sollen auch personelle Synergieeffekte genutzt, die Bewohner und Be-



Spaß mit einem Mini-Bällebad: Muhammed (10) mit Heilpädagogin Michaela Knolle. Foto: Katrin Kutter

wohnerinnen nicht nur rund um die Uhr betreut, überwacht und versorgt werden. Es gibt auch eine Menge an Freizeit- und Förderangeboten – mit Michaela Knolle ist eine Heilpädagogin mit im 25-köpfigen Team. „Wir bieten Logo- und Physiotherapie an, wir organisieren Arzt- und auch Schulbesuche, gehen gemeinsam einkaufen oder spazieren“, erzählt Karoline Liebau, stellvertretende Bereichsleiterin. Sechs Kinder sollen in dem ambitionierten Wohnprojekt künftig leben, derzeit gibt es bereits viele Anfragen und auch Besichtigungstermine. „Ich möchte anderen Eltern Mut machen, diesen Schritt zu gehen. Mein Mutterherz ist trotzdem immer hier bei meinem Sohn“, sagt Hosa. In seinem neuen Zuhause habe Muhammed nicht nur viel mehr Platz – sondern vor allem eine professionelle Rundum-Betreuung. „Aber natürlich strahlt er am meisten, wenn Mama kommt.“ Viele Eltern, so Schnitzer, täten sich schwer, ihr krankes und hilfloses Kind gewissermaßen wegzugeben. „Das muss natürlich jeder für sich entscheiden, aber wir sind hier sehr gut vorbereitet auf alle Einschränkungen, aber auch auf alle Wünsche und Bedürfnisse der Kinder.“

**INTENSIVPFLEGE AM LIMIT**

Eltern können kommen, wann immer sie mögen und auch in den geräumigen Zimmern mit übernachten. „Auch mit Hinzusicht auf den erwartbaren Pflege-mangel haben wir seit zehn Jahren mit Krankenkassen und Behörden wie dem Jugendamt darum gekämpft, diese Einrichtung öffnen zu können“, so Schnitzer. Und auch Hosa hat gewartet – ihr Sohn wurde lange vom ambulanten Pflegedienst der Einrichtung zu Hause betreut – aber sie weiß ihn in der Nordstadt in noch besseren Händen. Muhammed taucht derzeit seine Hände in ein buntes Bällebad, danach wird mit Michaela Knolle gesungen und geklatscht. Dass er mehr davon will, kann der Kleine ziemlich eindeutig kommunizieren.

Der Junge ist auf Sauerstoff angewiesen, eine Beatmungsmaschine hat er ebenso im Gepäck seines Rollstuhls wie Schläuche zur Nahrungsaufnahme. Der Junge benötigt eine Magensonde, hat einen Trachealkatheter. Sein Kinderzimmer in der Bodestraße ist voller Therapiegeräte, aber auch mit Plüschtieren, Spielzeug und bunten Bildern an

den Wänden. „Bislang hat es in der Region keine entsprechende regionale Entlastung für Eltern und Kinder gegeben“, betont Schnitzer. Die tagtägliche, spezielle Krankenversorgung sei für die meisten Familien nicht zu schaffen – auch mit Unterstützung von ambulanten Pflegekräften seien Abstand und Entlastung oft schwer möglich. Ständig können lebensbedrohliche Notfälle auftreten. „Ich arbeite seit 20 Jahren im intensivmedizinischen Bereich – und habe kaum Fälle erlebt, bei denen die schwere Krankheit die Familie nicht zerbrochen hat.“

Das Wohnangebot richtet sich an Kinder bis 18 Jahren, es ist Platz für sechs kleine Mädchen und Jungen. Für eine Anschlussversorgung nach der Volljährigkeit ist gesorgt, etwa in der Löwenherz-WG für junge Erwachsene. Muhammeds Rollstuhl steht längst wieder an seinem Lieblingsplatz – dem Fenster mit Blick auf ein- und ausfahrende Züge. „Es wird ihm sicher guttun, wenn bald noch weitere Kinder einziehen“, glaubt Mutter Hosa. Und auch Michaela Knolle träumt von einem vollen Haus. „Wenn hier alle im Gemeinschaftsraum zusammensitzen, gekocht, gespielt und geredet wird – dann ist das für mich echte Inklusion.“

Die Einrichtung kooperiert mit dem Niedersächsischen Landesrat für Soziales, Jugend und Familie und dem Regionalen Landesamt für Schule und Bildung zur Sicherstellung der Schulpflicht. Pädagogische Fachkräfte bieten Einzel- und Gruppenprojekte an.

**Kontakt und Informationen unter Telefon (0511) 54 53 51 14 sowie kontakt@pflege4kids.de.**

## Hannover eröffnet neuen Tagesaufenthalt für Obdachlose in Vahrenheide

Stadtverwaltung eröffnet gegenüber der größten Notschlafstelle Hannovers am Alten Flughafen eine Halle, in der sich obdachlose Menschen tagsüber aufhalten können

**HANNOVER.** Direkt gegenüber der größten Notschlafstelle Hannovers am Alten Flughafen eröffnet die Stadtverwaltung eine Halle, in der sich obdachlose Menschen tagsüber aufhalten können. Rund 100 Menschen finden dort künftig auf 1400 Quadratmetern einen Treffpunkt zum Ausruhen, Essen und Schlafen.

Raumteiler und Paravents in der 1400 Quadratmeter großen Halle in der Dornierstraße 2 sollen die vielen verschiedenen Bereiche in dem neuen Tagesaufenthalt in dem Gewerbegebiet in Vahrenheide direkt gegenüber der Hannovers größter Notschlafstelle an der Straße Alter Flughafen noch deutlicher unterteilen. Frauen und Männer werden dort künftig in separaten Bereichen schlafen können. Es gibt einen Platz für Wohnungsgläubige mit Hunden und eine gemütliche Sofaecke. Die Obdachlosen können WLAN nutzen und in einer separaten Büroecke mit Sozialarbeitern sprechen. Es gibt eine moderne Küchenzeile, wo die Bedürftigen selbst mitgebrachtes Essen aufwärmen oder sich kochen können, und Tische mit Stühlen zum Sitzen oder Essen.

Das zusätzliche Angebot der Stadt Hannover für obdachlose Menschen bietet Platz für bis zu 100 Menschen und wird vom Deutschen Roten Kreuz in der Region Hannover betrieben. Es schließt eine Lücke im Angebot für Obdachlose in dem Gewerbegebiet in Vahrenheide. Denn bislang konnten Menschen, die in der Notschlafstelle am Alten Flughafen übernachtet hatten, dort nur unter beengten Platzverhältnissen und nur im Winter auch den Tag verbringen. Jetzt ist dieses in dem neuen Tagesaufenthalt auf der anderen Straßenseite möglich. Er löst das Tagesangebot in der Notschlafstelle ab.

Der neue Tagesaufenthalt bietet zusammen mit der Notschlafstelle Alter Flughafen ein 24-Stunden-Angebot, das nach dem Winter verstetigt werden soll, sagte Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) zur Eröffnung. Zudem sei der neue Tagesaufenthalt als dezentrale Anlaufstelle ein wichtiger Baustein in der Weiterentwicklung der bahnhofsnahen Plätze. Hannovers Sozialdezernentin Sylvia Bruns betonte, dass man gute Erfahrungen damit gemacht habe, den Wohnungslosen in Hannover auch außerhalb des Zentrums rund um den Bahnhof ein Angebot für einen Tagesaufenthalt zu machen. Vergangenen Winter

hatte die Stadt die Notschlafstelle am Alten Flughafen wegen der Kälte erstmals auch tagsüber geöffnet, sodass Menschen nach dem Übernachten dort bleiben konnten. 70 bis 80 Obdachlose hielten sich dort regelmäßig tagsüber auf. Der Tagestreff sei zudem über den öffentlichen Nahverkehr gut zu erreichen.

**KÜNFTIG SOLL ES AUCH VOR DER HALLE FREIZEITMÖGLICHKEITEN GEBEN**

Perspektivisch plant die Stadt auch die Flächen vor dem Gebäude zu nutzen, beispielsweise für Hochbeete, eine Grilldecke und Tischtennisplatten.

## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3–5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun Sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

**Frühjahrsaktion**  
**30% Rabatt**  
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

**kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!**

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5 Tage gültig

**Restaurieren von Teppichen aller Art**  
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
Lange-Feld-Straße 58  
30926 Seelze/Letter  
Tel.: 0511 - 10 59 28 81



**Der Sitzbereich: Die Tische sind mit Blumen dekoriert, in der Küche können obdachlose Menschen sich Mahlzeiten zubereiten.** Foto: Elena Richert

**TREND STORE**  
Wohnen wie's mir gefällt!

seit 1945  
**Möbel HESSE**

**ÜBER 15.000 ARTIKEL**  
SOFORT DIREKT AB LAGER

**WOHNWAND WALEA**  
In Kunststoff alpinweiß und Catania Eiche Nachbildung, Absetzung in Schwarz matt, Füße Kunststoff bodenstehend, mit Gleiter, grifflose Klarglastüren. 52120003-00, 01, 02, 03, 99.

<b>TV-Unterteil</b> statt 309,- <b>259,-</b> Aktionspreis	<b>Vitrine</b> statt 399,- <b>349,-</b> Aktionspreis	<b>Vitrine</b> statt 269,- <b>219,-</b> Aktionspreis	<b>Wandpaneel</b> statt 44,90- <b>29,90</b> Aktionspreis
<b>TV-UNTERTEIL</b> 1 Tür und 3 Schubladen mit Dämpfung, B/H/T ca. 211 x 63 x 40 cm.	<b>VITRINE</b> 2 Türen mit Dämpfung, B/H/T ca. 84 x 200 x 40 cm.	<b>VITRINE</b> 2 Türen mit Dämpfung, B/H/T ca. 98 x 150 x 40 cm.	<b>WANDPANEEL</b> B/H/T ca. 160 x 23 x 22 cm.

**Couchtisch**  
statt 239,-  
**179,-**  
Aktionspreis

**COUCHTISCH MUGI**  
Platte Sicherheitsglas grau, Gestell Metall schwarz, Ø/H ca. 80 x 35 cm. 06460287-00.

**Elementgruppe**  
statt 1.599,-  
**1.299,-**  
Aktionspreis

**ELEMENTGRUPPE CHRISTEL**  
Pflegeleichter Bezugsstoff in Boston Stone, Metallfüße silber verchromt, best. aus 3-Sitzer links und Ecke rechts, Schaumpolsterung, Stahlwellenfedern, Rücken im Originalstoff bezogen, ohne Zierkissen, B/H/T ca. 310 x 73 x 225 cm, Sitzhöhe ca. 42 cm, Sitztiefe ca. 73 cm. 64440013-00, 99.

**Viele Farben**

**Viele Stoffe**

**Inkl. verstellbarer Kopfstütze**

**Couchtisch**  
statt 299,-  
**149,-**  
Aktionspreis

**louming**  
exclusive lifestyle

**COUCHTISCH LM-MAIJU**  
Kunststoff in Weiß matt, Absetzung Eiche Dekor Nachbildung, mit 1 Schublade, auf Rollen, B/H/T ca. 100 x 36 x 60 cm. 15250265-00.

**Herzlich willkommen!**

**UNSERE GASTRONOMIE IST FÜR SIE GEÖFFNET**

Gültig bis 25.2.2023. Alles Abholpreise ohne Deko. Zwischenverkauf vorbehalten. Alles solange der Vorrat reicht. Alle Maße sind ca.-Maße. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

**Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3**  
**30827 Garbsen/Hannover an der B6**  
**Tele. 0511 27978-0 • info@moebel-hesse.de • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr**

**www.moebel-hesse.de**



# Eine wichtige Fracht

**DOMENIK JUNG** ist Fahrer im Blut- und Organtransport bei den Johannitern

Fahrzeug-check: Domenik Jung wirft einen Blick auf die Blutboxen.  
Foto: Bettina Martin



**HANNOVER.** Jetzt muss es schnell gehen. Johanniter Domenik Jung lässt das Sicherheitstor am Flughafen hinter sich und drückt auf den Knopf. Das Blaulicht leuchtet auf, das Martinshorn beginnt zu heulen. Jung hat eine wichtige Fracht an Bord seines Fahrzeugs. Neben einem Chirurgen und einer studentischen Perfusionistin, die dem Chirurgen assistiert, transportiert er eine frisch gespendete Lunge. Jetzt zählt jede Minute. Das Organ muss in einer speziellen Kühlbox so schnell wie möglich zur empfangenden Person gelangen. In gerade mal 15 Minuten kommt er am Krankenhaus an.

Domenik Jung ist Johanniter aus Leidenschaft und arbeitet seit rund 15 Jahren nebenberuflich im Blut- und Organtransport in Hannover – aus Überzeugung! Seine Arbeit und vor allem das Thema Organspende liegen ihm Herzen. „Ich würde mir wünschen, dass sich mehr Menschen Gedanken über eine mögliche Organspende machen. Im besten Fall entscheiden sie sich dafür, denn damit können sie ein oder mehrere Leben retten. Wichtig ist es auf jeden Fall, seinen Hinterbliebenen diese Entscheidung nicht zu über-

lassen und sie damit in ihrer Trauer eventuell zu überfordern“, sagt der 35-Jährige. Jung engagiert sich deshalb ehrenamtlich in der Aufklärung, hält Vorträge, ist als Botschafter für den Organspendelauf 2023 unterwegs und macht in den sozialen Medien auf das Thema aufmerksam. „Es gibt viel zu viel Unwissenheit. Viele denken immer noch, ihnen wird im Notfall nicht gut genug geholfen, um ihr Leben zu retten, wenn sie Organspender sind. Das ist aber ein Irrtum. Es gilt natürlich, jedes Leben zu retten. Sollte dies aber trotz aller Bemühungen der Rettungskräfte und des medizinischen Personals nicht gelingen, müssen zuerst zwei Ärzte oder Ärztinnen unabhängig voneinander den Hirntod feststellen, bevor Organe entnommen werden dürfen. Sofern der Patient dem zugestimmt hat“, erklärt Domenik Jung.

Zusätzlich zu dieser Aufklärungsarbeit übernimmt der Johanniter nötige Transportfahrten, wenn es ein passendes Spenderorgan für einen wartenden Patienten gibt. Eine Schicht im Blut- und Organtransport beginnt um 7 oder 17 Uhr. Dann werden zunächst Fahrzeug und

Telefon übergeben. Zum Arbeitsalltag gehören der Check des Fahrzeugs genauso wie das Reinigen und Desinfizieren von Auto und Arbeitsmaterial dazu. Oft finden sich noch ein paar Minuten für den Austausch mit dem Kollegen der Vorschicht. War es ruhig oder viel los? Was bist du gefahren?

Bei einem Organtransport wird üblicherweise nicht nur das Organ an sich transportiert, sondern auch das dazugehörige Ärzteteam, das die Transplantation übernimmt. Die Fahrten können einiges an Zeit und Kilometern aufweisen. „Wir sind deutschlandweit sowie in allen umliegenden Ländern, die bei der Stiftung Eurotransplant angeschlossen sind, unterwegs. Wir in Hannover fahren zum Beispiel zu Organspendenkoordinatoren der Deutschen Stiftung Organspende, Ärzteteams und Spenderorgane zu den jeweiligen Krankenhäusern. Beim Organtransport unterscheiden wir zwischen sogenannten Abdominal-Chirurgen, die wir in ganz Niedersachsen ans Ziel bringen, und Herz-Thorax-Chirurgen, die wir maximal zwei bis zweieinhalb Stunden um das Krankenhaus des Organspenders transportieren“,

erklärt Domenik Jung. Dies liegt unter anderem an der sogenannten Ischämie-Zeit, also der Zeit, in der das Organ nicht mit Sauerstoff versorgt wird. Diese ist von Organ zu Organ unterschiedlich.

Für die Lunge, die Jung diesmal am Flughafen mit dem Ärzteteam entgegengenommen hat, bewegt sich alles im Zeitrahen. Am Krankenhaus angekommen, springen Chirurg und Perfusionistin sofort aus dem Auto. Während für den schon auf die Operation vorbereiteten Patienten oder die Patientin jetzt ein neuer Lebensabschnitt beginnt, endet für Domenik Jung hier der Einsatz. Was ist das für ein Gefühl nach so einer Fahrt? „Ein gutes“, fasst er es kurz zusammen. „Eine Person kann jetzt ein neues, hoffentlich gesundes und sorgenfreies Leben beginnen. Ich drücke die Daumen dafür.“

**BM**



**JOHANNITER**

[www.johanniter.de/hannover](http://www.johanniter.de/hannover)

**Telefon KundenServiceCenter:**  
**0800 / 0 01 92 14 (kostenfrei)**



## Helfer in schweren Stunden

im Trauerfall

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

# Jöcks Bestattungen ist der „Fels in der Brandung“

Empathie, Vorsorge und Erfahrung zeichnen das Unternehmen aus / Alle Angelegenheiten liegen in besten Händen

**Wiese** 175 Jahre  
Bestattungen

Seit sechs Generationen  
der vertrauensvolle Partner im Trauerfall.

**0511 957857 · wiese-bestattungen.de**  
Altenbekener Damm 21 · Baumschulallee 32 · Berckhusenstraße 29  
Garkenburgstraße 38 · Lister Meile 49 · Podbielskistraße 105

**Abschied Leben**

Wir sind für Sie da! Tel. 0511 / 92 99 10

SEIT 5 GENERATIONEN  
IHR VERTRAUENSVOLLER PARTNER

Teichstraße 5  
Mühlenbergzentrum 5a  
Göttinger Chaussee 173  
Göttinger Landstraße 31A (Hemmingen)

**www.lautenbach-bestattungen.de**

**Gebr. Lautenbach**  
Bestattungshaus

BESTATTER  
von Menschen für Menschen

Wer Bestatter Torsten Jöcks und seine Partnerin Anja Lentze-Jöcks als Unternehmen auswählt, der weiß seine Angelegenheiten in besten Händen. Ob Trauerfall oder Vorsorge: die Beiden erweisen sich in allen Fällen als „Fels in der Brandung“. Seit vielen Jahrzehnten genießt er nicht nur als Fachmann einen hervorragenden Ruf, sondern auch als Partner in schweren Stunden – perfekt ergänzt von Anja Lentze-Jöcks. Zusammen sorgt das Duo dafür, dass sich Angehörige ganz um ihre Trauer kümmern können, immer mit dem Wissen, dass alle anderen Dinge durch das Unternehmen Jöcks perfekt geregelt werden.

### IMMER AM PULS DER ZEIT

Viele Jahre lang leitete Torsten Jöcks als Vorsitzender den Fachverband Hannoverscher Bestatter sowie ein namhaftes Unternehmen in der Südstadt von Hannover als Geschäftsführer. Gemeinsam mit seiner Frau Anja Lentze-Jöcks gründete er vor nunmehr gut fünf Jahren sein eigenes Unternehmen in Hannover. Seither vertrauen ihnen immer mehr

Hinterbliebene und Angehörige ihre Trauer und die damit verbundenen Aufgaben an.

### AUSGEBILDETER THANATOPRAKTIKER MIT GROßER ERFAHRUNG

Neben den klassischen Angeboten eines modernen Bestattungsunternehmens ist Torsten Jöcks einer der wenigen bundesweit ausgebildeten Thanatopraktiker, und der einzige in Hannover.

Die Aufgaben eines Thanatopraktikers sind vielfältig. Die thanatopraktische Behandlung macht in schwierigen Fällen erst eine offene Aufbahrung möglich. Und sie ermöglicht so für die Angehörigen erst die Verabschiedung am offenen Sarg. Sie lernen dadurch den Tod zu „begreifen“!

Neben den praktischen Dingen und der erweiterten Waren- und Materialkunde, umfasst diese Ausbildung einen erheblichen Anteil an medizinischem Grundwissen, aber auch an rechtlichem und kulturellem Hintergrundwissen. Ein erheblicher Teil der Ausbildung besteht zudem im Erlernen der praktischen Fachkenntnisse, so müssen 80 thanatopraktische Be-



Anja Lentze-Jöcks und Torsten Jöcks leiten mit großem Engagement das gleichnamige Bestattungshaus.  
Foto: Lorena Kirste

handlungen nachgewiesen werden, bevor die Zulassung zur praktischen Prüfung erfolgt. Ein wesentlicher Teil dieser praktischen Ausbildung erfolgt in der Regel im Ausland. Torsten Jöcks war unter anderem in England und den USA erfolgreich tätig und hat die Prüfung vor der HWK erfolgreich absolviert.

### LEISTUNGEN FREI WÄHLBAR

Grundsätzlich jeder kann die

Leistungen eines Thanatopraktikers in Anspruch nehmen. Angehörige, zum Beispiel eines verunfallten Verstorbenen oder eines Verstorbenen der ins Ausland überführt werden soll, können zusammen mit der gesamten Bestattung die Leistungen bei Torsten Jöcks in Auftrag geben. Aber auch jeder Bestatter kann sich an seinen Kollegen Jöcks wenden, um diese Leistung für seine Angehörigen (Kunden) in Anspruch zu nehmen.

„Ich garantiere für den pietät- und würdevollen Umgang mit dem Verstorbenen. Zudem gibt es ethische Grundsätze, wie zum Beispiel der Achtung aller Rassen, Religionen und Glaubensrichtungen und den daraus resultierenden Sitten und Gebräuchen sowie selbstverständlich das Stillschweigen über alle vertraulichen Informationen. Eine ständige Weiterbildung gehört zu den Standesregeln jedes guten Thanatos, also auch für mich“, sagt der Fachmann.

## Anteil kirchlicher Bestattungen unter 50 Prozent gesunken

Immer weniger Bestattungen in Deutschland werden katholisch oder evangelisch begleitet. Nach aktuell veröffentlichten Angaben ist der Anteil weiter rückläufig und betrug im Jahr 2020 49,7 Prozent. Er lag damit erstmals unter der Hälfte (2019: 52,1 Prozent). Dies entspricht 489.664 Bestattungen bei ins-

gesamt 985.572 Todesfällen, davon 253.118 evangelisch und 236.546 katholisch Bestattete. Im Jahr 2000 waren es noch 71,5 Prozent.

Die vorliegenden Zahlen ergeben sich aus Statistiken der Deutschen Bischofskonferenz und der Evangelischen Kirche in Deutschland, die von Aeternitas, der Ver-

braucherinitiative Bestattungskultur, ausgewertet wurden.

Am rückläufigen Anteil kirchlicher Bestattungen verdeutliche sich, so Aeternitas, der tief greifende Wandel, dem das Bestattungswesen in den letzten Jahrzehnten unterliegt. Traditionen und religiöse Bräuche verlieren demnach an Bedeutung. Dies

zeige sich unter anderem auch am Trend zur Feuerbestattung. Über 70 Prozent der Verstorbenen werden hierzulande mittlerweile eingeäschert.

Eine Tabelle mit der Entwicklung der Zahl der kirchlichen Bestattungen seit dem Jahr 2000 ist auf [www.aeternitas.de](http://www.aeternitas.de) einzusehen.

**Sterbefall?**

Dann rufen Sie:

**0511 / 86 26 91**

**30519 HANNOVER-WÜLFEL  
PIEPERSTRASSE 14**

**www.fromm-bestattungen.de**

**MARTIN FROMM**  
Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

- Sarglager
- Fernüberführungen
- Eigener, behinderten-gerechter Abschiedsraum

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da:

**ACKERMANN-BAUER**  
*Bestattungsinstitut seit 1895*

- Formalitätenbearbeitung für 12 Monate zusätzlich möglich im Online Kundencenter
- Nutzen Sie die kostenfreie persönliche Gedenkseite für Verstorbene!
- gegenseitiger Trost mit der Trauergemeinschaft auf:

**www.ackermann-bauer.de/gedenkportal**

Auf dem Loh 12, 30167 Hannover  
Stöckener Straße 21, 30419 Hannover  
**info@ackermann-bauer.de**

Tag- und Nachruf  
**Telefon**  
**0511- 70 21 29**  
Hausbesuche für Gespräche  
in gewohnter Atmosphäre

BESTATTER  
von Menschen für Menschen

ZOH ZERT  
BESTATTER  
DIN EN 15017

**JÖCKS BESTATTUNGEN**

Mars-la-Tour-Straße 3  
30175 Hannover  
Telefon (0511) 47 53 22 0

Inh. Anja Lentze-Jöcks

**BESTATTUNGSINSTITUT  
KLAUS ISENBARTH**

**30419 Hannover  
Stöckener Straße 37**

**Tel. (0511) 79 52 04**



# Jenseits von Gut und Böse

**TRUE CRIME IM BÜHNENRAUM:**  
Das Quartier-Theater zeigt das „Portrait eines Verbrechens“

**HANNOVER.** Nach diesem Tag war alles anders, nach diesem Tag, als aus einem fröhlichen Jugendcamp vor der malerischen Kulisse der französischen Hochalpen ein Tatort wurde, als eine junge Frau umgebracht wurde. Der Täter: ein junger Mann, wie sie Teil des Camps. Ein Ensemblemitglied des hannoverschen Quartier-Theaters war damals auch dort. Es beschäftigt, es traumatisiert ihn bis heute. Nun entsteht auf Basis seiner Erfahrung eine theatrale Performance, „Portrait eines Verbrechens“.

Julia Gentili aus dem Leitungsteam des Quartier-Theaters übernimmt die künstlerische Leitung, auch um ihren Kollegen zu schützen. Sie bringt ein wahres Verbrechen, einen True Crime, in den Bühnenraum in der Nordstadt, aber kein True-Crime-Format.

„Portrait eines Verbrechens“ wendet den Blick ab von der ungeheuerlichen Tat und dem Leid des Opfers, anders als entsprechende Podcasts mit ihrer mitunter arg voyeuristischen Ausrichtung. „Uns hat interessiert, was das mit den Menschen macht, die dabei waren, die es miterlebt haben“, sagt Gentili: „Wie verarbeitet man das?“

Es wird persönlich, allein durch den Schauplatz. Gentili und ihr Team schrauben noch einen großen Tisch zusammen, an dem Spielende und Publikum – maximal 14 Personen – Platz nehmen werden. Das wuchtige Möbelstück besteht aus Türen, Symbole der Perspektiven, die sich öffnen mögen, und des Flickenteppichs der entstehenden Gedanken.



Julia Gentili vom Quartier-Theater hat die künstlerische Leitung bei dem Stück „Portrait eines Verbrechens“.

Wenn ein Mensch gewaltsam stirbt, ändert sich die Welt für alle Beteiligten. „Eben war es noch schön in diesem Camp; dann passiert dieses Verbrechen. Darf man danach das, was vorher schön war, immer noch schön finden?“, fragt Gentili. Im Gespräch, unterstützt durch Schauspiel und audiovisuelle Medien, soll dem auf den Grund gegangen werden. Die Fragen, die ver-

handelt werden, sind universell: „Was ist das Böse überhaupt? Woher stammt unsere Faszination für das Böse?“, überlegt Gentili. Sie versucht sich an Antworten: „Ich glaube, das Böse ist Teil der Zerrissenheit in uns, die dunkle Seite der Freiheit.“

Das Verbrechen als ultimative Grenzüberschreitung in einer Gesellschaft, in der die Menschen danach streben, Regeln

aufzuweichen und zu brechen. Klar sei, so Gentili: „Es gibt keinen Schutz.“ Man dürfe aber auch nicht in die Angst gehen. Und der Ausweg aus der existenziellen Furcht? „Ja“, sagt Gentili: „Zu leben.“

☑ „Portrait eines Verbrechens“: ab 24. Februar im Quartier-Theater (Kornstraße 31), jeweils ab 20 Uhr.

So schön war es bei der bisher letzten Auflage 2020 bei der „Nacht der Gastronomie“  
Foto: Rainer Dröse



## Jetzt noch Tickets für die Nacht der Gastronomie sichern

Große Party am 6. März mit den Welthits von Snap! und Culture Beat

**HANNOVER.** Der Countdown läuft: Nur noch drei Wochen dauert es, dann kehrt die „Nacht der Gastronomie“ nach zweijähriger Zwangspause endlich zurück. Am 6. März stehen bei der großen Gala – veranstaltet von „HANNOVER GEHT AUS!“, dem Gastro-Magazin der Hannoverschen Allgemeinen Zeitung und der Neuen Presse – die Ehrungen der besten Restaurants und Bars im Fokus. Und anschließend garantiert das musikalische Programm mit den Star-Acts Snap! und Culture Beat eine rauschende Party bis in die frühen Morgenstunden!

Wer bei der Nacht, die erstmals in der „Alten Druckerei“, der neuen Veranstaltungshalle auf dem Gelände der Madsack Mediengruppe in Bemerode stattfindet, dabei sein will, der sollte sich schleunigst Karten sichern. Denn der Vorverkauf läuft bereits seit einigen Wochen – und die Nachfrage ist groß. Tischkarten für die Ehrung inklusive eines Drei-Gänge-Menüs und Getränken während der Ga-

la kosten 99 Euro. Wer nur bei der anschließenden Party dabei sein will, kann sich für 34 Euro ein Ticket sichern. Zum Ticketshop kommen Sie über den hier abgedruckten QR-Code.

Der Besuch lohnt sich auf jeden Fall. Immerhin feierte Culture Beat mit „Mr. Vain“ einen absoluten Welthit, der 1993 in mehr als 13 Ländern an die Spitze der Charts stürmte. Auch Snap! muss sich dahinter wirklich nicht verstecken: „Rythm is a dancer“, „The Power“ und „Ooops Up“ waren Hits, die in Deutschland sowie in den USA, England und vielen anderen Ländern die Hitparaden anführten. DJ Aiello, die Geigerin Sophie Moser und Sängerin

NICA runden das musikalische Programm ab, das um 21 Uhr beginnt.

### Ein ganz besonderes Hotelpaket

„HANNOVER GEHT AUS!“, das große Gastro-Magazin der Hannoverschen Allgemeinen Zeitung und der Neuen Presse, hat für Sie ein ganz besonderes Hotel-Paket geschnürt: Übernachten Sie in der Nacht vom 6. auf den 7. März im Mercure Hotel Hannover City oder Hannover Mitte – und profitieren Sie von einem Sonderpreis. Ein Doppelzimmer inklusive Frühstück, zwei Karten für die Party im Wert von jeweils 34 Euro und einem 10-Euro-Gutschein von Hallo Taxi! kostet 138 Euro. Ein Einzelzimmer inklusive eines Party-Tickets und des Taxi-Gutscheins ist für 109 Euro erhältlich. Sie können die Pakete unter der Telefonnummer (0511) 8 00 81 17 direkt beim Mercure Hotel buchen. Wir sehen uns am 6. März bei der „Nacht der Gastronomie“ in Hannover!



## Restaurant Radieschen

### Hier kocht der Chef!



### Grünkohl-Karte

(Ab 20.10.2022 bis Ende März 2023!)

#### „Grünkohl M“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst und Petersilienkartoffeln  
**13,90 €**

#### „Grünkohl L“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst, Bauchfleisch und Petersilienkartoffeln  
**15,90 €**

#### „Grünkohl XL“

Portion Grünkohl mit zwei geräucherten Bregenwürsten und Salzkartoffeln  
**16,90 €**

#### „Grünkohl XXL“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst, Kasselerbraten, Bauchfleisch und Salzkartoffeln  
**18,90 €**

### Grünkohl-Buffer!!!

(ab 10 Personen)

Wir bieten Ihnen ab Mitte Oktober bis Mitte März Grünkohl – Buffet an.

Grünkohlwanderung, Betriebsausflug, Geburtstag ... oder einfach nur so?

Bei uns als Buffet oder auf Platten möglich, je nach Absprache! Bregenwurst frisch und geräuchert, Kasselerbraten, Bauchfleisch, Grünkohl, Petersilienkartoffeln, Bratkartoffeln und ein Glas Korn.

Preis pro Person **19,90 €**

Auf Wunsch auch mit Suppe oder Dessert je 4,90 €!

### Auszug aus der Speisekarte

#### Carpaccio

vom irischen Black Angus Rind mit getrocknete Tomaten, Parmesan, Balsamico - Vinaigrette und Baguette  
**9,90 €**

#### „Salat à la Fräulein „Charlotte“

großer gemischter Salatteller mit gebratenen Scampis in Knoblauchöl, dazu frisches Kräuterbaguette  
**13,90 €**

#### Rosa gebratenes Roastbeef

mit Sauce Tatar, Rote Zwiebeln und Bratkartoffeln in Speck und Zwiebeln  
**17,50 €**

#### Mediterranes Omelette

aus Gemüse der Saison gefüllt mit Käse und dazu Salat  
**14,90 €**

#### Geschmorter Schweinebraten

auf Braunbiersauce, dazu Apfelrotkohl und hausgemachten Kartoffelplätzchen  
**16,90 €**

#### Rindergulasch vom Friesland Rind

mit Waldpilzen und roter Paprika, dazu Apfelrotkohl und hausgemachten Kartoffelplätzchen  
**18,90 €**

#### Rippchen

Spare Ribs, dazu reichen wir Kartoffelspalten, Krautsalat, BBQ- Sauce und Sour Cream  
**20,90 €**

### WOCHEN - ANGEBOT

#### Vorspeise

#### Geschmorte Knoblauchchampignons

mit frischen Kräutern und krossen Baguette  
**6,90 €**

#### Hauptgang

#### Hirschedelgulasch

in einer Sauce mit Waldpilzen, Bratapfel und Preiselbeeren, dazu Apfelrotkohl und Kartoffelplätzchen  
**23,90 €**

#### ½ ofenfrische Ente à l'Orange

mit Rotkohl und Kartoffelklößen  
**24,90 €**

#### Boulette

auf Braunbiersauce und geschmorten Zwiebeln, dazu Schmorkohl und Petersilienkartoffeln  
**9,90 €**

#### Dessert

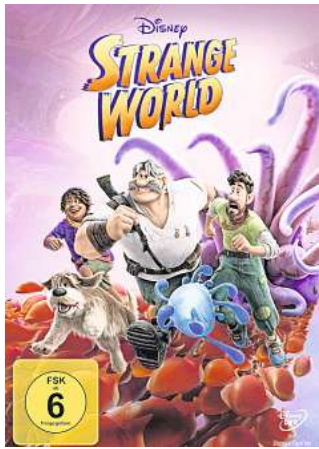
Zimtparfait  
hausgemachtes Zimteis auf Pflaumenpüree und Schlagsahne  
**6,90 €**

In der Steintormasch 47 • 30167 Hann.-Herrenhausen • Tel. 0511/2155261 • [www.restaurant-radieschen.de](http://www.restaurant-radieschen.de)  
Öffnungszeiten von Mi bis So ab 12:00 Uhr



DVD-TIPP

DREI GENERATIONEN IN EINEM FANTASTISCHEN ACTION-ABENTEUER



Ein Entdecker, ein Erfinder und ein ambitionierter Teenager – Oscar®-Preisträger Don Hall („Baymax – Riesiges Robowabohu“, „Raya und der letzte Drache“) inszeniert in „Strange World“ eine Geschichte um drei Generationen einer Familie, die ihren jeweiligen Platz in der Welt suchen. Ausgehend von einer Forschungsmission mit dem Ziel, ihre eigene Welt zu retten, finden sich Searcher und sein Sohn Ethan bald mitten in einem mitreißenden Abenteuer wieder. Zusammen mit einer kunterbunten Crew geht es quer durch eine riesige, unterirdische, bisher unerforschte Welt voller fantastischer Wesen, wunderschöner Landschaften, aber auch großer Gefahren. Dort finden sie nicht nur Searchers lang verschollenen Vater, sondern müssen auch lernen, dass sie trotz ihrer Differenzen zusammenhalten müssen, um die Mission zu erfüllen. Gemeinsam mit ihrer bunt zusammengewürfelten Crew, einem dreibeinigen Hund und dem schelmischen Platsch müssen sie sich einer ganzen Reihe gefährlicher Kreaturen stellen. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

CK

Poetry Slam für Demokratie

**HANNOVER.** Der Lister Poetry Slam „List'n Up“ steht am heutigen Sonnabend, 18. Februar, unter dem Motto „Mut tut gut – gemeinsam für Demokratie“. Beginn ist um 19 Uhr (Einlass: 18.45 Uhr) im Stadtteilzentrum Lister Turm, Walderseestraße 100. Anlässlich des 90. Jahrestages des Überfalls und der Ermordung von engagierten Menschen auf der Treppe des Lister Turmes stehen bei dieser besonderen Ausgabe der Veranstaltung Texte zum Thema Demokratie und Für-Einander-Einstehen auf dem Programm. Ans Mikrofon treten Antonia Josefa, Matti Linke, Theresa Sperling und Henrik Szanto. Moderiert wird der Abend von Gerrit Wilanek. Der Eintritt kostet 9,50 Euro, für Studierende, Schülerinnen und Schüler ermäßigt 7,60 Euro, mit Hannover-Aktivpass 4,75 Euro.

R/H/R

macht-worte.com

Hannover feiert KARNEVAL: Prunksitzungen, Kinderpartys und der große Karnevals-umzug durch die City

**HANNOVER.** Heute wird es nährisch in der City. Traditionell am Sonnabend vor Rosenmontag setzt sich der große Karnevals-umzug in Bewegung. Los geht es am 18. Februar um 11 Uhr am Kröpcke. Mit „Hannover Helau!“ wollen die Karnevalisten wieder an die beliebte Tradition anknüpfen, die vor Corona Tausende Besucherinnen und Besucher auf und entlang der Umzugsstrecke begrüßen konnte. Von den geschmückten Festwagen fliegen wieder jede Menge „Kamelle“ und andere Süßigkeiten, und natürlich sind Kostümierungen erwünscht. Den kompletten Streckenverlauf gibt es online auf karneval-in-hannover.de als interaktive Karte. Zielort des Umzugs ist das Brauhaus Ernst August, Schmiedestraße 13. Die offizielle Zugparty beginnt dort um 14 Uhr. Die Resident-DJs freuen sich aufs verkleidete Publikum und werden bis in die frühen Morgenstunden mit Karnevals-, Schlager- und Kulthits kräftig einheizen.

Die Funkenartillerie Blau-Weiss Batterie Süd, Hannover-Döhren e.V. feiert die große Galasitzung „Döhren Alaaf“ am Sonnabend, 18. Februar, ab 19.11 Uhr im Hangar No. 5, Völgerstraße 5. Nach zwei Jahren Zwangspause kann wieder der Saal gerockt werden, und die Tanzmariechen zeigen ihr Können. Auch die Aftershow-Party mit DJ Maik verspricht ordentlich Stimmung. Eintrittskarten (25 bis 27 Euro) sind im Vorverkauf bei „Schönes & Feines“, Ziegelstraße 15 und über Telefon (0511) 65523972 erhältlich.

Die Gala-Prunksitzung der Lindener Narren ist bereits ausverkauft. Wer sich Karten sichern konnte, wird ab 19.31 Uhr im Fritz-Haake-Saal erwartet.



Konfetti, Kostüme und Kamelle: Auch in Hannover wird Karneval gefeiert.

Symbolfoto: Annca / Pixabay

KINDERPROGRAMME

Die Kinderdisco im Béi Chéz Heinz, Liepmannstraße 7b, startet am Sonntag, 19. Februar, um 14 Uhr mit einem „Fasching Spezial“. DJ Margodt sorgt mit den besten Kinderhits für Musik auf sicherem Lautstärkepegel, dazu gibt es Discolicht und ein bisschen Kunstnebel, aber keine Strobo-Blitze oder ähnliches. Die kleinen Gäste erwartet ein Mini-Bällebad sowie eine Waffel- und Hot-Dog-Station. Bunt wird es beim Kinderschminken, mit Konfetti, Knicklichtern, Luftballons und Party-Dekoration. Eine kleine Kino-Ecke lädt zum Ausruhen ein. Der Eintritt kostet an der Tageskasse 8 Euro. Bitte beachten: Kein Eintritt ohne Kind (maximal drei erwachsene Begleitpersonen pro Kind). Eltern haben Aufsichtspflicht.

Die Leinespatzen laden ebenfalls am Sonntag ein zum Kinderkarneval im Hotel Leonardo,

Tiergartenstraße 117. Einlass ist ab 14.33 Uhr, offizieller Start um 15.11 Uhr.

Bei der Funkenartillerie Blau-Weiss geht der Kinderkarneval los um 15.11 Uhr im Hangar No. 5, Völgerstraße 5. Kostüme sind natürlich erwünscht, wenn das bunte Treiben mit Musik, Tanz, Zuckerwatte und Popcorn gefeiert wird. An Spielständen gibt es viel zu entdecken und auszuprobieren. Eltern und Großeltern sind herzlich zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Der Eintritt kostet an der Tageskasse für Kinder 2 Euro, für Erwachsene 5 Euro.

Der Kinderkarneval der Lindener Narren beginnt um 15.31 Uhr im Fritz-Haake-Saal des Stadtteilzentrums Ricklingen, Anne-Stache-Allee 1. Gezeigt werden die preisgekrönten Marsch- und Schautänze der Jugendgarde, der Tanzmariechen und Tanzpaare. Das beste Kostüm wird prämiert, und es gibt

Spiele und Aktionen zum Mitmachen. Für Kinder ist der Eintritt frei, Erwachsene zahlen 5 Euro. Einlass ab 14.31 Uhr, Karten werden ausschließlich an der Tageskasse verkauft.

ROSENMONTAG BIS ASCHERMITTWOCH

Am Rosenmontag, 20. Februar, erreicht die Karnevalszeit ihren Höhepunkt. Um 11.11 Uhr stürmen die Närrinnen und Narren das Rathaus, gehen nach elf Minuten Machtübernahme jedoch wieder friedlich ihrer Wege.

Die Hannoversche Funkengarde feiert ihre Rosenmontagsparty ab 19 Uhr im Treffpunkt Bootshaus, Schützenallee 30.

Im GOP Hannover steht ebenfalls am Rosenmontag die Stunkszingung der Lindener Narren auf dem Programm, wo ab 20 Uhr Politik und Prominenz professionell durchbeleidigt und satirisch abgeklöpft werden. Der Eintritt

kostet 35 Euro, der Vorverkauf erfolgt über das GOP online auf variete.de.

Zur großen Rosenmontags-sause lädt das Brauhaus Ernst August, Schmiedestraße 13, ein: Ab 20 Uhr covert die Live-Band Deep Passion die ganze Hit-Bandbreite von Andrea Berg über Jürgen Drews bis Wolfgang Petry. Das beste Kostüm wird prämiert, und ausgelassene Stimmung gehört natürlich zum Programm. Tickets gibt es für 5 Euro im Vorverkauf online auf brauhaus.net.

Die Karnevalssaison endet am Aschermittwoch, 22. Februar – in Hannover wie üblich mit der Portemonnaiewäsche am Maschsee. denn die Geldbeutel sind leer nach den tollen Tagen. Trauernd schwarz gekleidet und unter großem Wehklagen lassen Närrinnen und Narren die Geldbörsen (angeleint) zu Wasser ab 16.15 Uhr am Nordufer/Arthur-Menge-Ufer.

RED

Krümelkino in Kleefeld

**HANNOVER.** Der Kulturreff Hölderlin Eins bietet „Krümelkino“ für die ganze Familie: An jedem 3. Sonntag im Monat werden altersgerechte Filme für Familien mit Kindern ab vier Jahren gezeigt. Im Anschluss wird gemeinsam gebastelt. Der nächste Termin ist am Sonntag, 19. Februar, von 15 bis 16.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden sind gern gesehen, Popcorn ist zum Preis von 50 Cent erhältlich. Eine Anmeldung beim Kulturreff, Hölderlinstraße 1, ist erwünscht und kann online erfolgen.

HR

holderlin-eins.de

„Hamlet“ im Schauspielhaus

**HANNOVER.** Shakespeare-Klassiker: Regisseurin Lisa Nielebock bringt „Hamlet“ auf die Bühne im Schauspielhaus, Prinzenstraße 9. Zeitenwende am dänischen Hof – nach dem Tod des Königs hat sein Bruder Claudius dessen Witwe Gertrud geheiratet und die Macht an sich gerissen, um die drohende feindliche Invasion Norwegens zu verhindern. Nur der junge Prinz Hamlet kann sich nicht für die neue Ehe seiner Mutter begeistern. Er verachtet die schnelle Heirat genauso wie den bevorstehenden Kriegsausbruch, der ihn um sein Studium bringt. Auch hat die Trauer um seinen Vater Hamlet fest im Griff. Und dann erscheint ihm nachts plötzlich dessen Geist.

Die nächste Aufführung ist am heutigen Sonnabend, 18. Februar, ab 19.30 Uhr. Nähere Informationen und Karten (6 bis 48 Euro) gibt es online.

RED

staatstheater-hannover.de



„Hamlet“ im Schauspiel Hannover. Foto: Kerstin Schomburg

Comic von Hamed Eshrat

**HANNOVER.** Hamed Eshrat stellt seinen Comic „Coming of H“ in der Reihe „Feinkost Comic“ vor am Dienstag, 21. Februar, ab 20 Uhr bei Feinkost Lampe, Eleonorenstraße 18. Die stark autobiographisch gefärbte Geschichte erzählt vom Erwachsenwerden in der westfälischen Provinz, vom depressionskranken Vater, der – aus dem Iran geflohen – nie richtig in Deutschland angekommen ist, von Drogen als Zuflucht, aber auch von der Kraft der Kunst und der Stärke, die Hamed in sich selbst findet. Das alles kleidet er in eine beeindruckende, kraftvolle Bildsprache. Einlass ist ab 19.30 Uhr, der Eintritt kostet 5 Euro.

R/H/R

Erlebnisse rund ums Hören

**HANNOVER.** „Ohrlebnisse“ verspricht die HörFidelity am Wochenende, 18. und 19. Februar, im Kulturzentrum Pavillon, Lister Meile 4. Zwei Tage lang dreht sich alles um Schall und Klang – mit vielen Mitmachaktionen, Konzerten, Beratungsangeboten, Hörspielen, Vorträgen und einer Erlebnismesse rund ums Hören. An beiden Tagen werden Hörtests für Kinder und Erwachsene angeboten.

Das Programm am Sonnabend, 18. Februar, legt den Fokus auf Beratung und den gesundheitlichen Aspekt des Hörens, umrahmt von akustischen Experimenten, Hörspielen und mehr. Los geht es um 14 Uhr. Schwerhörige und Angehörige können sich über eine Vielzahl von Themen informieren, angefangen bei „Ich kann nicht so gut hören, was nun?“ (15.30 Uhr), über Tinnitus (16 Uhr) und den Zusammenhang von Demenz und Schwerhörigkeit (16.30 Uhr) bis zum Leben mit einem Cochlea-Implantat (17.30 Uhr). Den Tag beschließt

das Orchester im Treppenhaus ab 19 Uhr mit einem Konzert.

Programm für die ganze Familie, von den Allerkleinsten angefangen, ist am Sonntag, 19. Februar, ab 11 Uhr, angesagt. Unter dem Titel „Singen von Anfang an“ können schon Null- bis Zweijährige hier zu Konzertgästen werden (12 Uhr). Die Schauspielerin Denise M'Baye lädt zur Traumreise ein, der Verein Erzählwelt trägt Märchen vor und Feinkost Lampe präsentiert den

Stummfilm „Die Reise zum Mond“ aus dem Jahr 1902, mit Musik unterlegt. Die Hartwig-Claußen-Schule bietet einen Mini-Schnupperkurs in Gebärdensprache an, und gemeinsam mit Pit Noack können Fans von Soundtüftelei selbst einen Kurzfilm vertonen.

R/H/R

Das vollständige Programm mit allen Angeboten und Anfangszeiten steht auf [hoerregion-hannover.de](http://hoerregion-hannover.de).



Das Orchester im Treppenhaus gibt im Rahmen der HörFidelity mehrere Konzerte. Foto (Archiv): Moritz Küstner



BJARNE MÄDEL & SVEN STRICKER  
24. September 2023: Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Poetry Slam - TKK Neustadt**  
18. Februar 2023: Gymnasium Neustadt

**Camping forever - TKK Neustadt**  
25. Februar 2023: Gymnasium Neustadt

**BSK Hann.-Seelze - BC Trakt. Schwerin**  
25. Februar 2023: Sportzentrum Vinnhorst

**Hannover 96 - 1. FC Magdeburg**  
26. Februar 2023: Heinz von Heiden Arena

**Matthias Brodowy**  
06. März 2023: Apollokino

**Frittenbude**  
17. März 2023: Faust - 60er Jahre Halle

**Der kleine Drache Kokosnuss**  
19. März 2023: Freizeitheim Döhren

**STOMP**  
21. März 2023: Theater am Aegi

Vor Ort für Sie da:

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Ticket-Hotline: 0511 12123333, online: [haz-ticketshop.de](http://haz-ticketshop.de) • [np-ticketshop.de](http://np-ticketshop.de)







**HANNOVER.** Am Anfang stand eine Katastrophe. Ein Urknall im makabersten Wortsinne. Am 27. Januar 1855 explodierte in der Willmer'schen Wagenfabrik neben dem Amtsgericht ein Dampfkessel. Sieben Arbeiter starben, viele wurden schwer verletzt.

Verheerende Unfälle wie dieser waren damals häufig: Dampfkraft war die zentrale Energiequelle des 19. Jahrhunderts, doch die Anlagen wurden technisch kaum überwacht. Das hatte Folgen: Allein zwischen 1877 und 1890 explodierten in Deutschland rund 200 Kessel, es gab Hunderte von Toten. Staatliche Kontrollen brachten nur mäßigen Erfolg.

#### VIELE WURZELN

Um das Problem in den Griff zu bekommen, taten sich ein paar Unternehmer in Hannover zusammen und gründeten am 15. Februar 1873 den „Dampfkesselüberwachungsverein“ (DÜV). Vier Jahre zuvor hatte es schon in Hamburg eine DÜV-Gründung gegeben, überall konstituierten sich damals vergleichbare Einrichtungen.

Der heutige TÜV Nord hat viele Wurzeln – doch die entscheidende wird in diesen Tagen 150 Jahre alt. „Wir feiern das Datum eher intern, im September soll der Termin bei einer Mitarbeiterparty gewürdigt werden“, sagt TÜV-Sprecher Tim Kreitlow.

#### KAPITALE KONSTRUKTIONSFEEHLER

Anno 1873 machte sich Ludwig Grabau als erster Ingenieur des DÜV Hannover an die Dampfkesselüberwachung. Nach drei Monaten konstatierte er, dass „der Zustand der untersuchten Kessel außerordentlich schlecht“ sei. Kapitale Konstruktionsfehler, kaputte Sicherheitsventile, unsachgemäße Wartung – es war ein Elend. Grabau leistete offenbar gute



# Vom Dampfkessel ins Digitalzeitalter

Vor 150 Jahren wurde **HANNOVERS TÜV** gegründet – als „Dampfkesselüberwachungsverein“ (DÜV)

Arbeit; der DÜV wurde zum Erfolgsmodell. Die Zahl der Unfälle sank deutlich. Um 1900 arbeiteten beim DÜV Hannover schon 15 Ingenieure, in ganz Preußen kontrollierten die Vereine rund 90 Prozent aller Kessel. Der Staat „belieh“ den Verein, diese hoheitliche Aufgabe wahrzunehmen – nach einem ähnlichen Muster funktioniert die Kooperation bei Führerscheinprüfungen und Pkw-Hauptuntersuchungen bis heute.

„Das erste eigene Vereinsgelände war um die Jahrhundertwende in der Adelheidstraße in der Südstadt“, sagt Jochen May vom TÜV Nord, der sich mit der Geschichte seines Unterneh-

mens beschäftigt hat. „Die entscheidende Säule war damals die Dampfkesselüberwachung – Autos kamen erst später dazu.“

#### 145 VERKEHRSTOTE

Immerhin kontrollierten Ingenieure des DÜV Hannover schon 1902 erstmals fünf Kraftfahrzeuge, im Jahr darauf wurden auch die ersten „Fahrzeugführer“ geprüft. Das war nur konsequent, denn viele frühe Kraftwagen wurden mit Dampfkesseln angetrieben. Das französische Wort für Dampfkesselheizer, Chauffeur, erinnert bis heute daran.

Im Jahr 1907 gab es bei 36.022 Fahrzeugen auf

Deutschlands Straßen 145 Verkehrstote. Die Gefahr eines tödlichen Unfalls war im Verhältnis zur Zahl der Autos grob gerechnet 60-mal so hoch wie heute. Wo immer der technische Fortschritt zu technischen Missständen führte, war der DÜV zur Stelle.

Bald bekam der Verein eine elektrotechnische Abteilung. Er wurde auch für Aufzüge (1908) und Elektrizitätswerke, für Blitzschutzanlagen und elektrische Anlagen in Lichtspielhäusern zuständig – und in seiner Geschichte sollten noch Reaktoren und Windkraftanlagen dazukommen.

Anno 1928 erhielt der DÜV eine eigene Kfz-Abteilung. Die

Chronik überliefert, dass gewerbsmäßige Expeditionen sich an regelmäßigen Kontrollen ihrer Flotte schon recht interessiert zeigten. Private Automobilisten blieben hingegen lange zurückhaltend bei der mehr oder minder freiwilligen Überprüfung – obwohl Polizeikontrollen ergaben, dass bei ihnen oft weder Bremsen noch Licht funktionierten.

Die NS-Zeit brachte gravierende Einschnitte: Missliebige Mitarbeiter wurden geschasst und durch „Parteigenossen“ ersetzt. Im Jahr 1938 wurde aus dem DÜV dann offiziell der TÜV, der Technische Überwachungsverein.

Schon im Jahr zuvor hatte dieser sein neues Gebäude in der Tiestestraße bezogen. Generationen von Fähranfängern griffen hier beim Start ihrer Führerscheinprüfung mit feuchten Händen ans Lenkrad. Erst Mitte der Neunziger verließen die letzten Beschäftigten diesen Standort.

#### PRÜFPLAKETTE: PFLICHT SEIT 1961

Nach dem Krieg, 1951, verlangte die Straßenverkehrszulassungsordnung, Fahrzeuge alle zwei Jahre überprüfen zu lassen. Zuständig dafür wurde vor allem der TÜV. Weil viele Prüfstellen

**Auf Herz und Nieren: Blick in die Fahrzeugprüfhalle des TÜV in Hannover um 1956.**  
Foto: TÜV NORD AG



**Darauf Brief und Siegel: Das Dienst-siegel des DÜV Hannover, um 1890.**  
Foto: TÜV NORD AG

anfangs noch in Trümmern lagen, gingen die Kontrollen teils auf Bahnanlagen, Bauhöfen und Parkplätzen vor Gaststätten über die Bühne. Und weil längst nicht alle Autobesitzer zu den Hauptuntersuchungen erschienen, wurde 1961 die Plakette Pflicht.

Zwei Jahre darauf bezog der TÜV die ersten Gebäude an seinem heutigen Standort in Döhren. In der Region Hannover hat die TÜV Nord Group heute mehr als 1400 Beschäftigte. Der gesamte Konzern zählt etwa 14.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, nicht nur in Norddeutschland. „Wir sind mittlerweile weltweit aktiv“, sagt Kreitlow.

#### IN SHANGHAI AKTIV

In Hannover ist zwar die Konzernzentrale, doch TÜV-Angestellte haben auch ein Auge auf U-Bahnen in Shanghai, Bergbauprojekte in Kanada und Halbleitersysteme in Spanien. Der Jahresumsatz liegt bei rund 1,4 Milliarden Euro.

Die meisten Menschen denken bei den drei Buchstaben des Firmennamens reflexartig an Autos. „Mobilität ist aber keineswegs unser größter Geschäftsbereich“, sagt Jochen May. Industrieprüfungen fielen längst viel stärker ins Gewicht. Und mit Dampfkesseln haben nur noch die wenigsten TÜV-Beschäftigten zu tun.

## STELLENMARKT

**Wir suchen Verstärkung!**

für unsere Intensivpflege für Erwachsene in Hannover (m/w/d):

- Pflegefachkräfte
- Praxisanleiter
- Pflegehilfskräfte
- Medizinische Fachangestellte
- Rettungssanitäter

**Wir bieten eine attraktive Vergütung inkl. Zulagen, flexible Arbeitszeiten und vieles mehr!**

**jetzt bewerben!**

Medizin Mobil  
z.Hd. Herr Kühn  
Beatmungspflege  
Bodestraße 2-6  
30167 Hannover

0511 33 77 27 40  
www.medizinmobil.com  
bewerbung@medizinmobil.com

**DIGRA**  
Logistik & Service GmbH

An der Seeschleuse 4 - 26789 Leer  
Tel. 0491 / 9769198  
Fax 0491 / 9769204  
E-Mail: D.Graventein@digra-logistik.de  
Internet: www.digra-logistik.de

Wir suchen kurzfristig für den bundesweiten Einsatz (ggf. auch zur Aus-/Weiterbildung)

- Sicherungs-/Bahnübergangsposten
- Sicherungsaufsichtskräfte
- Triebfahrzeugführer
- Arbeitszugführer

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich! Bei weiteren Fragen stehen wir Ihnen telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung.

**PERSPEKTIVE**

**BEGEISTERUNG**

**KOMMUNALGESTALTEN**

**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!**

**Als Straßenwärter\*in (m/w/d)**  
für die Straßenmeisterei Ronnenberg

**REGION HANNOVER – ÖFFENTLICHER DIENST**

Erfahren Sie mehr über unsere Stelle unter [www.dawillcharbeiten.de](http://www.dawillcharbeiten.de)

Region Hannover

**Kauffrau im Gesundheitswesen / MFA / oder erfahrene Rezeptionsfachkraft m/w/d.**

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams für die Anmeldung und Abrechnung: Freundliche/n Mitarbeiter/in in TZ oder VZ Früh- u. Spätschicht für die Anmeldung

**THERAPIEZENTRUM LANGENHAGEN**  
Olaf Meine  
Therapiezentrum-langenhausen@t-online.de

Ostpassage 1  
30853 Langenhagen

Das Haus kirchlicher Dienste sucht für das Hotel und Tagungszentrum **Hanns-Lilje-Haus** der Ev.-luth. Landeskirche Hannovers (gleich neben der Marktkirche) ab **1. April 2023** zunächst befristet für ein Jahr eine zuverlässige **Raumpflegerkraft (m/w/d)**. Die Tätigkeit umfasst die Reinigung der Gästezimmer und Tagungsräume. Der Arbeitsumfang beträgt 20 Wochenstunden in flexibler Arbeitszeit. Die Bereitschaft zu Wochenenddiensten sollte vorhanden sein. Wir setzen ein loyales Verhalten gegenüber der evangelischen Kirche voraus. Von allen Mitarbeitenden erwarten wir, dass sie die evangelische Prägung unserer Kirche achten und im beruflichen Handeln den Auftrag der Kirche vertreten und fördern. Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung nach den Tarifen des öffentlichen Dienstes.

Wenn Sie Interesse an einer Tätigkeit in einem netten Team haben, bewerben Sie sich bitte schriftlich bis zum **12.03.2023** beim Haus kirchlicher Dienste, Personalabteilung, Archivstraße 3, 30169 Hannover oder per E-Mail an [bewerbung.hkd@evlka.de](mailto:bewerbung.hkd@evlka.de). Auskünfte über die Tätigkeit erhalten Sie bei der Leiterin des Hanns-Lilje-Hauses, Frau Sift und der stellv. Leiterin Frau Schaldach; Tel. 0511 1241-698.

**Reinigungshilfe (m/w/d)** in TZ für Treppenhäuser in Hannover u. **Fensterputzer** auf 520€ Basis ges. ☎ 05101/13847

**Erf. Reinigungskraft Nähe Welfenplatz f. Büroreinigung ges. AZ tgl. Mo.-Fr. ab 18 Uhr, 9 Std./Wo. Schlüsselstelle, Tarifierlohn, Obermüller Gebäudereinigung 05137/1473783 [www.gad-info.de](http://www.gad-info.de)**

**Wir suchen Reinigungskräfte (m/w/d)** für mobile Touren in Hannover. Mindestens 30 Stunden pro Woche. Führerschein muss vorhanden sein. 14,00€ pro Stunde. Bewirb dich jetzt bei Kuhnert Gebäudeservice! [www.jobs-kuhnert.de](http://www.jobs-kuhnert.de) 05141 9858 103. [jobs@kuhnert-gebauedeservice.de](mailto:jobs@kuhnert-gebauedeservice.de)

**Wir suchen Mitarbeiter/in Voll- oder Teilzeit/Minijob ab sofort für Treppenhäuserreinigung, Gartenpflege, Gehwegreinigung/ Winterdienst. Führerschein, deutschspr., überarbeitsfreie Bezahlung und geregelte Arbeitszeiten. Firma Pakull ☎ (0511) 5445933 ☎ [info@pakull.com](mailto:info@pakull.com)**

**Bürokauffrau und Buchhalter/in (m/w/d) in Burgdorf** in TZ zu sof. gesu. Arbeitsbeginn 6.40 Uhr von **Altenburg GmbH** ab Mo. 9 Uhr ☎ (05136) 9778611

**Reinigungskraft (m/w/d)** in Pattensen für Schulreinigung in TZ gesucht. AZ: Mo.-Fr. 15:15-19:45 Uhr. Deutschkenntnisse von Vorteil. **ADU Gebäudeservice Urban GmbH** [bewerbung@adu-urban.de](mailto:bewerbung@adu-urban.de) Frau Wolff 0151-11451155.

**Raumpflegerin Nordst.** nur Samstag v. 11-15 Uhr, MiniJob ☎ 0175/ 5253544

**Objektleiter m/w/d** in der Gebäudereinigung gesucht. Vollzeit, Führerschein erforderlich ☎ 05131-45770

**Reinigungskraft, w/m/d, deutschspr.** für die Treppenhäuserreinigung Teilzeit in Hannover gesucht. AZ: ab 7.00 Uhr. Lucia DLS ☎ 0511-4738873

Wir stellen ein zum 01.08.2023

**Auszubildende**

- Kaufmann/-frau (m/w/d) Büromanagement
- Kaufmann/-frau (m/w/d) Großhandelsmanagement Fachbereich Baustoffe
- Kaufmann/-frau (m/w/d) Einzelhandel Fachbereich Baumarkt

**BHS Bauzentrum**  
Baustoffe - Bau & Gartenmarkt  
BHS-Baustoffe Sehnde GmbH  
Herr Stefan Müller  
Peiner Str. 71 · 31319 Sehnde  
[stefan.mueller@bhs-baustoffe.de](mailto:stefan.mueller@bhs-baustoffe.de)

**Quereinsteiger (m/w/d)** Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! Randstad Inhouse Services, Isernhägener Str. 16, 30938 Burgwedel Alexandra Gürtler, ☎ 05139-977990, ☎ [alexandra.guertler@randstad.de](mailto:alexandra.guertler@randstad.de)

[www.drk-jobboerse.de](http://www.drk-jobboerse.de)

**Kräuter-Basar Hannover Zentrum** sucht Mitarbeiter (m/w/d) im Verkauf TZ zum 01.06.2023 ☎ (01 76) 56 97 31 87

**Reinigungsmitarbeiter (m / w / d) gesucht!** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit zuverlässige Reinigungskräfte für die Gebäudereinigung, Haltestellenreinigung (mit Führerschein Kl. B, BE oder C) oder Unterhaltsreinigung und Reinigung der U-Bahnstationen in Hannover und Umgebung. Bei Interesse bitte anrufen unter ☎ 0511/399040 oder schicken Sie Ihre Bewerbung an: [protec-service.de](mailto:protec-service.de). ☎ [bewerbung@protec-service.de](mailto:bewerbung@protec-service.de).

**Firma SKR Design** sucht einen Malergesellen (m/w/d) zur sofortigen Einstellung. Bewerbungen an: ☎ [skrdesign@web.de](mailto:skrdesign@web.de) ☎ (01 76) 23 56 86 51 SKR Design, Molkereistr. 21, 30826 Garbsen

Für ein Objekt in **Hannover**, Paderborner Straße suchen wir **Reinigungskräfte (m/w/d)**, ab 15:30 Uhr für wöchentlich ca. 22,5 Std. Bewerbung, Info unter 039425-3172 ab Montag, 09.00 Uhr

**2.620,-€ Verkäufer (mwd)** im Leihhaus gesucht. Einarbeitung für Quereinsteiger. Türkische Sprache von Vorteil. [bewerbungen.tingler@gmail.com](mailto:bewerbungen.tingler@gmail.com) ☎ 02 34 60 14 15 22

**Arbeitslos?** Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjanik.de](http://www.bzvjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Kraftfahrer (m/w/d)** C+CE (Kl. 2), zuverlässig, f. neuwertigen Sattelzug im innerdeutschen Fernverkehr gesucht  
Mail: [info@itb-iserhagen.de](mailto:info@itb-iserhagen.de) ☎ (05 11) 61 95 96

#### STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

**Maler sucht Arbeit**, zuverlässig und seriös. ☎ (01 76) 34 38 67 89

**Maler sucht Arbeit**, auch am Wochenende. ☎ (0176) 40705700

**Suche Exam.** Krankenschwester sucht aufgrund von Krankheit eine Bürotätigkeit in Garbsen. Gern auch als Quereinsteigerin ☎ 0 17 27 82 32 68

**Gelernter Gärtner** sucht Arbeit, Hecken-, Baumschnitt, Gartenpflege etc. ☎ (01 77) 3 67 36 09

**Maler sucht Arbeit**, Fenster- u. Türen streichen ☎ (0176) 40705700

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit priv. Haushalt, Büro ☎ 0177/1477987

#### STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL

**Frührentner handw.** versiert, zur Hauskontrolle und Unterstützung von Hausdame und Gärtner in Privathaushalt in Garbsen ges., ab Minijob Basis. (0175)5935183 Sa, So, Di, Do erreichbar

**Haushaltshilfe** zuverlässig, mit sehr guten Deutschkenntnissen, in Alt-Laaten für Dienstag und Donnerstag je 4 Std. für Haushalt (auch bügeln) und leichte Gartenarbeit nur als Minijob ab sofort gesucht. ☎ 0511/71656054

**Reinigungskraft** gesucht für Privathaushalt, sozialversicherungspflichtig, 2x die Woche. ☎ 0511/3592696

**Pflege-Unterstützung** aus H-Wettb oder benachbartem Stadtteil gesucht für Mutter (82 Jahre, insulinpflichtig, Demenz, Altersschwäche). 2-3 Tage/Woche nachmittags/abends, 4-5 Nächte im Monat und ggfs. auch am Wochenende nachmittags. SMS o. Telef. (13 - 15 Uhr) ☎ 01 76 37 61 79 69

**Haushaltshilfe** gesucht Die Ambulante Haushalts- & Familienhilfe möchte gerne Ihr nettes Team erweitern. Wir suchen Dich zu sofort in Teilz. o. Vollzeit Tel.01623981767

**hallo wochenende**  
erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG**  
August - Madsack - Straße 1  
30559 Hannover  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)  
E-Mail: [info@wochenblaetter.de](mailto:info@wochenblaetter.de)

**Redaktionsleitung:**  
Björn Franz  
E-Mail: [redaktion@wochenblaetter.de](mailto:redaktion@wochenblaetter.de)

**Redaktion Hannover:**  
Christian Käufer  
hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Fließbandanzeigen - Annahme:**  
Tel.: 0800 / 1 544 233\*  
kostenlos Service Nummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Björn Bothe

**Anzeigenschluss:**  
Für gestaltete Anzeigen  
donnerstags 10.00 Uhr

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH  
Tel.: 0800 / 1 234 914  
E-Mail: [vertrieb@wochenblaetter.de](mailto:vertrieb@wochenblaetter.de)

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**GPZ**  
Geprüfte Prospektzustellung  
BVDA

**ADA**  
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter  
BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)



STELLENMARKT



Dein Job  
in deinem  
Wohnort

Ob Minijob, Teilzeit oder Vollzeit.  
**Bei uns ist für jeden was dabei!**

- Bewirb dich jetzt als:
- Anzeigenblattzusteller\*in
  - Zeitungszusteller\*in
  - Postzusteller\*in

**Meld dich bei uns!**  
bewerbungen@zustell-logistik.de ☎ 0800 1234 399



Jetzt in nur  
60 Sekunden  
bewerben



STELLENGESUCHE  
HAUSPERSONAL

Zuverl., erf. Frau su. Arbeit, Priv.Haus-  
halt o. Büro ☎ (01 59) 01 35 99 33

STELLENANGEBOTE  
MINIJOBS

Suchen zuverlässige Hilfe im Haus-  
halt, 2 Std./Woche, PLZ 30659, klares  
Deutsch, sola58@web.de

VERKAUF ALLGEMEIN

**Musik-Anlage (PA):** 2 Lautsprecher mit  
Ständer + Bass-Box + Verstärker +  
Mischpult VB 1.150 Euro  
Tel. 05131-4796447.

www.teppichhausgermania.de  
**Wäsche, Reparatur, An- und Verkauf  
Hans Strauss ☎ (05 11) 76 80 32 43**

Private Haushaltsauflösung, von älter-  
er Person. ☎ 0176/37737518

ANKAUF ALLGEMEIN



Priv.Sammler sucht Uhren von Rolex,Breit-  
ling, Cartier, Omega, IWC, andere Hersteller.  
auch def. ☎ (01 51) 21 33 29 71

Orden, Urkunden, Helme Pickelhauben,  
Uniformen, Dolche, Säbel, usw. bis  
1945 von ehrlichen SAMMLER gesucht.  
Tel.: 0151-12450151 VIELEN DANK!

**!!Kaufe Pelze!! Teppiche, Bekleidung,  
Münzen. H.Schulz. ☎(0571) 8 96 19 61**

Walter kauft alles. Zahle bar. Komme  
sofort. Seriöse Hausbesuche.  
☎ (01 77) 6 79 83 58

Su. Vorwerk-Staubs. 0152/22319377

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten,  
Kristall, Porzellan, Silber, Zinn,  
Bernstein, Möbel, Kunst u. Krepel,  
zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Briefmarken + Münzen!**  
Wir suchen große Sammlungen und  
Nachlässe aller Länder zu realen Preisen  
an Ihrem Wohnort. Korrekte Ab-  
wicklung garantiert. Versandhandel  
Holsten ☎ (01 51 95) 97 29 81

Su. defekten und/oder gebrauchten  
Roller o. Aufsitzmäher (0176)73039322

Su.Damenfahrrad, Herrenrad,Klapp-  
rad,Mofa ☎ 0 51 1- 34 05 69 89

**Flipperautomat**  
Suche Flipperautomaten aus den  
60/70/80/90er Jahren. Zustand egal,  
gerne alles anbieten. 01523 3602679  
mgm809@gmx.de

**Kaufe Omas** Geschirr, Möbel Gläser ☎  
0511/4581945 oder 0162/8624379

Suche **MÄRKLIN** - Eisenbahn (auch alt  
oder defekt) ☎ 05 08 5- 72 21

**!!Achtung!! Suche von Privat Pelze,  
Kleidung, Porzellan, Taschen und  
Armbanduhren, Teppiche, Zinn, Tafel-  
silber, Bilder, Möbel, Münzen,  
Schmuck. Fr. Richter ☎ (0178) 6779545**

IMMOBILIENMARKT  
ANGEBOTE

GEWERBEOBJEKTE  
ANGEBOTE

**Friseurgeschäft**  
in Burgdorf zu verkaufen  
☎ 0157/3484651

IMMOBILIENMARKT  
GESUCHE

**Familie sucht Haus** in Hannover und  
Umgebung, bis 500.000 €, nur von  
Privat ☎ (01 62) 7 46 97 09

**Familie su. 4. Zi.-Whg.** Haus, Baugrund-  
stück zum Kauf, ☎ (0176) 34671950

EIGENTUMSWOHNUNGEN  
GESUCHE

**Familie sucht ETW,** in Hannover  
(Stadtbereich), ab 4 Zimmer, ab 100 m2,  
bis 500.000 €, nur von Privat  
☎ 0 17 24 04 16 67

Suche **ETW**, gerne sanierungsbedürftig  
☎ 0511 84404450

1-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Stöcken 1 ZKB,** 1. OG, 30m², 290€ + NK  
+ MS, bis Montag 18h ☎ (0177) 6734823

2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Ronnenberg, alter Ortskern,** ab 1.3., 2-  
Zi.-Whg., 64m², 530€ KM, Laminat, Bal-  
kon, Keller, Stellpl., ☎ (0176/53622408

**Altgarbsen, 2-Zi.-Whg.,** 74 m², EBK,  
Wannenbad m. Fenster, 1. OG, an solv.,  
ruh. Mieter, ab 30 J., 1-2 Pers. ohne  
Haustiere, m. Gartenmitbenutzung, KM  
500 € + NK + MS ☎ (0 51 37) 7 79 63



Im Internet finden  
Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**Nachmieter gesucht** für 2 ZW, 65m²,  
EG, mit Terrasse (Heideviertel), ab  
1.4.23, 730€ WM. ☎ 0170/3659117

**Bemerode 30539,** sehr schön geschnit-  
tene 2 Zi.- Whg. in ruhiger Wohnanlage,  
52m², Blk., EBK m. Geschirrsp., Keller  
(Waschmaschine mögl.), KM 590€ +  
NK 120€ + Heizkosten 180€, zum  
1.05.2023 zu verm. ☎ (0175) 8 50 86 46

3-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Berenbostel, 3-Zi.-Whg.,** 60 m², 380 €  
KM + NK + MS, sofort frei, 0511/650962

GARAGEN VERMIETUNG

**Garage zu Vermieten.** Rethen Oppel-  
ner Str Garage zu Vermieten. Eltantrieb  
m Funk. H2 m T4,95 m Bca. 2,5m. Kauti-  
on inkl. Funksender ist € 200. Frei ab  
01.5.23 Miete ist € 80 inkl. NK  
☎ 0 17 77 55 22 05

WOHNUNGSMARKT  
GESUCHE

Suche dringend 2-Zi.-Whg., bis 50 m²,  
wg. Eigenbedarfskünd., in Hann., be-  
vorzugt Lagenhagen, Bothfeld, Dahl-  
kamp, bis 550 € WM, (01523)8472871

HÄUSER GESUCHE

Suche 1-2 Fam.-Haus mit großem  
Grundst., in Hannover o. Umgebung,  
als Kapitalanlage ☎ 05 11/60 682 796

HANDWERKER /  
BAUBEDARF

Handwerker hat Termine frei, Putz, Au-  
ßen- Innen, Schimmel, Tapeten, nasse  
Wände ☎ (01 78) 4 66 01 00

DACHDECKER

Dachdeckerarbeiten aller Art. Firma  
Meyer. 30% Rabatt ☎ (0152) 3133 9573  
Kleinflick und Rinne ☎ (0511) 44497279

ELEKTRIKER

Alle Elektro- und Antennenarbeiten  
Fa. Elektro-Hoffmann. ☎(0511) 319576

ENTRÜMPELUNG

**www.aktasderpacktdas.de**  
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös &  
besenrein, Umzüge/Transporte,  
uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Ent-  
rümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit  
fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich,  
besenrein & diskret. ☎ (05 11) 12 27 18 51

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und  
Haushaltsauflösung mit Wertverrech-  
nung. ☎ (0511) 49 94 95

**Billiger gehts nicht ☎ (01 63) 9 13 49 70**

FLIESENLEGER

Fliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

GÄRTNER

**Gärtner su. Arbeit, Baumfällung, Pflas-  
tersteine legen uvm. ☎(0157) 52461902**  
**Gartenpfl. inkl. Ents. ☎ 05102/7370745**  
**Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765**

**Cesur Landschaftsbau**  
Günstige Pflaster- und Zaunarbeiten  
☎ (0157)38836737. ☎ (0176)21519074

**Baumfällung, Heckenschnitt**  
Gartenpf. z. Festp. ☎ 0163-7709224

**Hecken schneiden, Baumfällung, Gar-  
tenpflege preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80**

**Baumfällung, Heckenschnitt, Pflaster-  
arbeiten, günstig. ☎ 0176/32916286**

**Pflasterarbeiten aller Art 0157-  
78713264**

HEIZUNG

Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u.  
Wartung, ☎(0511)5435160 Klimatherm

MALER, TAPEZIERER

Für Senioren bequemes Renovieren.  
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen  
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.  
**Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR,  
www.seniorenmaler.de (0511) 314441**

**Tapezieren u. streichen, Termine frei!**  
**Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281**

PC-NETZWERK-INTERNET

**PC oder Internetprobleme? Kein DSL?**  
**Virenbefall? 24h Vor Ort Soforthilfe.**  
**Schnell, preisw. ☎ (01 78) 3 39 30 85**

POLSTERMÖBEL- /  
TEPPICHREINIGUNG

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 6 04 44 99

SANITÄRINSTALLATEURE

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.**  
Sanitär/Heizung und mit unseren Part-  
nern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir  
renovieren und sanieren nahezu  
staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

UMZÜGE

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

Entrümpelungen, Haushaltsauflösun-  
gen und Umzüge. FA Hoffmann.  
☎ 05139/9531040

Umzüge , Entr., Transp. 0511/71657401

Umzüge m. Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

VERSCHIEDENES

**Brennholz/Kaminholz**  
Buche 125,00 €, Fichte 80,00 €, Scheitlänge  
25cm, verheizbar ab Heizsaison 23/24.  
Preis je Schüttraummeter, zzgl. Lieferung,  
kurzfristig lieferbar.  
**Brennholz Pöpperling**  
☎ (05 11) 4 00 39 86

**Anerkannte Alltagshelferin** (Dienst nur  
im Umkreis 5 km von Oberricklingen)  
☎ 01 51/56 32 73 65

**Eisenbahn- und Automodellbörse** am  
19.02.2023 von 11-15 Uhr, Wunstorf,  
Schulzentrum Barne, Barnestr. 80

**Für Senioren** bequemes Renovieren  
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen  
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.  
**Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR,  
www.seniorenmaler.de (0511) 314441**

FERIENHÄUSER / -WOH-  
NUNGEN VERMIETUNG

**Ostsee/ Schlei, Kleinwaabs, Fe.Hs. für**  
4 - 5 Pers. und FeWo für 2 Pers., Hund  
erlaubt. ☎ (0 23 69) 20 66 30

**Schweden, Värmland, FH, Waldlage**  
gute Ausstattung, Angelmögl. u. Boot,  
☎ (01 78) 1 64 23 56

**Kappeln zw. Ostsee und Schlei** Fewos  
ab 49,-€ [www.ferienanlage-kappeln.eu](http://www.ferienanlage-kappeln.eu)  
☎ 0151-15737290

BEKANNTSCHAFTEN  
ALLGEMEIN

**Das sind Keine** Stirnfalten das sind Six-  
pack vom denken Er/51J/1,88 gr/-  
schl.sucht nette schl. Sie für Beziehung  
auch älter ☎ 01 57 74 12 33 04

**Er, 57, attrk., schlk. su Sie** ab 55, f. eine  
feste Beziehung ☎ (01 76) 30 10 80 24

**Margarete, 74 J., Hausfrau, verwitwet,**  
bin eine einfache, aber sehr hübsche  
Frau, mit vollbus., weibl., Figur, finanz.  
gut versorgt. Ich koche gern u. gut, bin  
fleißig in Haus u. Garten. Welcher Mann,  
gerne auch älter, möchte nicht mehr  
einsam sein u. ruft an? Wäre umzugs-  
bereit u. habe eig. Auto. Bitte um Kon-  
taktanahme pv Tel. **0151 - 20593017**

**Su. jmd. zur Freizeitgest. ☒ E 65 002**

**„die immer lacht“** gern mit ihm  
63J/1,70/80 ins Kino/Theater u. Essen  
geht, die Natur, Kurzreisen, Fahrradtou-  
ren u. Spaziergänge und die Ostsee  
mag, oder zusammen kochen ? Email:  
[dieimmerlacht@vodafonemail.de](mailto:dieimmerlacht@vodafonemail.de)

**Witwer sucht** für einen neuen Lebens-  
abschnitt eine liebe Frau. ☎ (0176) 77  
07 21 03

**Netter er 56 J.** sucht Sie gern älter für  
regelmäßige Treffen [fugite@web.de](mailto:fugite@web.de)  
☎ 01 60 98 07 43 34

**Alter Mann sucht** nette jüngere und  
sehr tolerante Frau, die ihm Ganzkör-  
permassagen mit Hautpflegecreme gegen  
Bezahlung bietet. Möglichst im  
Raum Hannover Kleefeld, da ich kein  
Fahrzeug mehr habe. Bitte sende mir eine  
Zuschrift mit Foto. ☒ **D 67 548**

**Er, 44, optisch guter Durchschnitt, su.**  
Sie zw. 30-55. ☎ (01 62) 8 14 48 94

**Frührentner 62, NR, gehbehindert, su.**  
eine liebe, alleinstehende, gut aus-  
sehende Dame, gern Osteurop., auch  
NR, bis 64, für Freundschaft, Auto vor-  
handen. ☎ (01 76) 50 44 52 23

**Skorpion, 48, 1.80, 77** sucht attraktive  
Frau bis 45. ☎ 0176/96413448

**Dich meine ich!** Hallo liebe Damen,  
ich bin ein 49-jähriger Mann, getrennt  
lebend, und suche eine Frau bis zu 39  
Jahren, die Interesse an Urlaub, Familie,  
Party und Reisen hat. Ich bin 1,98 m /  
100 kg. Ich habe ein attraktives Äußeres  
und bin emotional stabil.  
Ich suche jemanden, der meine Interes-  
sen teilt und der ehrlich, treu, roman-  
tisch und fürsorglich ist. Ich freue mich  
von dir zu lesen. ☎ 01 52 23 55 93 24

FAMILIENANZEIGEN

Lange Zeit aufrecht im Wind  
und immer eine Handbreit Wasser unterm Kiel.  
Nun ist es Zeit, Taue und Leinen zu lösen,  
um auf die letzte große Reise zu gehen.

Wir nehmen Abschied  
von unserem Bruder, Schwager, Onkel und Freund

**Richard Wagner**  
\* 20. 5. 1943 † 5. 2. 2023

Wir sind sehr traurig –  
Du wirst immer in unseren Herzen bleiben

**Elfriede Wagner**  
**Werner und Lore Sperber geb. Wagner und Kinder**  
**Irmgard Pithis geb. Wagner und Kinder**  
**Hartmut und Ilse Schleisiek geb. Wagner und Kinder**  
**Denize und Özden Yazici und alle, die ihn gernhatten**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien-  
und Freundeskreis statt.

Richard wünscht sich statt Blumen und Kränzen  
eine Spende für das Hospiz Misburg,  
IBAN: DE58 5206 0410 0106 4096 10,  
Stichwort: Richard Wagner

Böcker-Meinecke Bestattungen, Grönaustr. 7, 30455 Hannover

Wenn die Sonne des Lebens untergegangen ist,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.

**Helga Lauwerth**  
geb. Hannig  
\* 17. 10. 1929 † 13. 2. 2023

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

Im Namen der Familie  
**Michael Lauwerth**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 22. Februar, um 13 Uhr  
von der Kapelle des Badenstedter Friedhofes, Im Born, aus statt.  
Böcker-Meinecke Bestattungen, Grönaustr. 7, 30455 Hannover

**Zuletzt geht die Hoffnung** – unser Vater, Schwiegervater,  
Großvater und Urgroßvater ist still aus dem Leben ge-  
schieden. Jetzt hat er seinen Frieden!

**Manfred Achilles**  
\* 07.06.1937 † 01.02.2023

**Julia Achilles und Nicole Baldewin**  
**Kirsa Götting geb. Achilles und Udo Götting**  
**Maik und Dennis Thal mit Joshua**  
**Mirko Götting**  
**Paul Götting**



Jobs für  
NIEDERSACHSEN

Noch mehr Jobs  
in und um Hannover  
finden Sie hier:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)



**Von Klimawandel  
bis Energiewende**

Wissen, was **Hannover**  
und **die Welt** bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen,  
telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder  
online bestellen unter [abo.Neuepresse.de/relevant](http://abo.Neuepresse.de/relevant)

**Neue Presse** 

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland 

**19,90 €**  
für 6 Wochen  
**+ 10 €**  
Rossmann-  
Gutschein



Vor 95 Jahren gründete Hermann Staudé das Unternehmen in der Schmiedestraße 12; ausgeliefert wurde damals mit der Kutsche oder per Lastenrad. Foto: Möbel Staudé/ Michael Wallmüller



# Möbel Staudé feiert mit zahlreichen Angeboten

Hannoversches Familienunternehmen beweist seit 95 Jahren ein Gespür für Einrichtung

**HANNOVER.** Möbel Staudé feiert 95 Jahre! Was war früher, was ist heute? Der Rückblick bis ins Jahr 1928 macht klar, dass zeitloser Stil keine Selbstverständlichkeit ist: Gegründet wurde Möbel Staudé im Jahr 1928 von Hermann Staudé, dem Großvater des heutigen Geschäftsführers, Helmut Staudé. Schon damals zeichnete sich ab, dass ein Gespür für Einrichtung in der Familie liegt.

Schnell machte sich das Einrichtungshaus einen Namen in der Stadt, und schon bald war der Name Staudé so untrennbar mit Hannover verbunden wie kaum ein anderer. Helmut Staudé



Heute leiten Marc (von links), Helmut und Alexander Staudé das Einrichtungshaus gemeinsam.

de sind dabei unverändert drei Dinge besonders wichtig: „Wir wollen die Tradition pflegen und gleichzeitig innovativ nach vorne gehen. Wir wollen die Seriosität, Sicherheit und Stärke eines gestandenen Unternehmens ausbauen. Und wir wollen dabei trotzdem den Fachgeschäftscharakter erhalten“, erklärt der Firmen-Chef.

Auch heute noch spiegelt sich im Claim „Wir sind Hannover!“ die Verbundenheit mit der Landeshauptstadt wider. Das zeigt sich nicht zuletzt auch im Charity-Engagement von Möbel Staudé. So unterstützt das Einrichtungshaus zum Beispiel lokale Organisationen wie die Aktion Sonnenstrahl.

Heute leitet Helmut Staudé das Möbelhaus und Küchencenter zusammen mit seinen Söhnen Alexander und Marc als gleichberechtigte Partner – das ist echte Familienatmosphäre! Gemeinsam werden alle Themen besprochen, Tipps ausgetauscht und Entscheidungen getroffen. Dabei profitieren auch Kunden und Mitarbeiter von

dieser Kompetenz, denn hier gehen langjährige Erfahrung und frische Ideen Hand in Hand.

Die neuesten Entwicklungen erleben Kundinnen und Kunden hautnah im kürzlich eröffneten Concept Store in der Meelbaumstraße 7: Hier findet man zuverlässig neue Lieblingsstücke, die das Zuhause zu einem noch schöneren Ort machen. Sowohl bewährte Designklassiker als auch neue, frische Ideen junger Designerlabels.

Zum Jubiläum gibt es bei Möbel Staudé natürlich auch unschlagbare Jubiläumsangebote, mit denen die Feier gleich noch viel mehr Spaß macht: Von kleinen Deko-Artikeln über Sofas bis hin zum Auto locken jede Menge Knaller – zum Beispiel 25 Prozent + 10 Prozent Jubiläumsrabatt und die 0 Prozent-Sonderfinanzierung!

**Möbel Staudé**  
Meelbaumstraße 15  
30165 Hannover  
Telefon: (0511) 93 79 80  
www.moebel-staude.de

# Bernd „Tiga“ Schwoppe wird Hannovers Mr. Jazz

Langjähriger Konzertkritiker der HAZ gestaltet **PROGRAMM IM JAZZ-CLUB**

**HANNOVER.** Ich konnte einfach nicht Nein sagen“, erzählt Bernd Schwoppe. Anfang des Jahres ist er als Programm-macher für den Jazz-Club angetreten. Zu lange schon begleite er die Veranstaltungen in der hannoverschen Kulturinstitution, als dass er das Angebot hätte ablehnen können. Er übernimmt damit den Posten von Gerd Kespohl und wechselt die Perspektive. Bislang hat er nämlich als Musikjournalist über den Club geschrieben, unter anderem für dieses Medium.

In die Programmgestaltung müsse er langsam hineinwachsen, sagt er. Schwoppe tritt nicht nur in die Fußstapfen seines direkten Vorgängers Gerd Kespohl, sondern auch in die von Mike Gehrke, dem Mr Jazz, und von Nicolas Sempff, der 2004 das Booking des verstorbenen Gehrke übernommen hatte. Sein Programm soll eine Mischung aus Experiment, Tradition und Trend bieten und damit dem von Sempff, seinem Vorbild, ähneln. Ein bisschen moderner solle es aber schon werden.

„Ich komme aus der DJ-Ecke.“

**Bernd Schwoppe,**  
der Musikjournalist ist  
neuer Programmchef  
des Jazz-Clubs

In der hannoverschen Musikszene ist er kein Unbekannter, immerhin leitete er den ehemaligen Club „3Raum“ mit, in dem unter anderem auch Roger Cicero gastierte. Dort stand er als DJ



Bernd „Tiga“ Schwoppe übernimmt die Programmgestaltung vom Jazz-Club Foto: Katrin Kutter

Tiga selbst hinter den Turntables. Am liebsten legte er Soul und Funk auf. Wegen Lärmbeschwerden mussten er und sein Team den Club am Ballhof letztlich schließen. Inzwischen befindet sich die Craft Beer Bar in den Räumlichkeiten.

Mit Musik hat Schwoppe demnach schon immer zu tun gehabt. Es gab Zeiten, da hörte er am Tag bis zu zehn Stunden lang Musik. Im Keller und in der Garage seines Wohnhauses in der Wedemark stapeln sich die Platten. Einen Großteil seines Einkommens verdient er inzwischen durch Plattenverkäufe, sowohl online

## VON HARDROCK ZU JAZZ

Bevor es ihn zum Jazz brachte, war er in der Hardrock-Szene unterwegs und hat – wie es sich für einen Hannoveraner gehört – die Scorpions gehört. 1981 besuchte er erstmals ein Free-Jazz-Konzert. „Für viele Menschen sind das viele Töne, die gleichzeitig gespielt werden und Kopfschmerzen bereiten. So war das bei mir auch“, erzählt der heute 61-Jährige. Am Anfang habe er die Musik einfach nicht verstanden. Doch der progressive Stil habe ihn fasziniert. Der Jazz lebt von der Improvisation und von den Persönlichkeiten, die sich seiner annehmen. „Jazz ist die Musik des Moments. Sie ist unberechenbar.“

Er wollte also unbedingt diese Musik verstehen. Das gehe aber nicht, ohne die Geschichte zu kennen, von den Anfängen in New Orleans über den Bebop bis hin zur

Fusion mit anderen Stilen. Was Schwoppe dabei besonders begeistert, sind die Experimentierfreude und der Mut, auch mal falsche Töne zu spielen. Statt sich am falsch gespielten Ton aufzuhängen, achte er vielmehr darauf, wie die Musikerinnen und Musiker ihn einbetten und daraus eine neue Interpretation schaffen.

Weil das Programm schon lange im Voraus feststeht, verwaltet er derzeit lediglich Konzerte, die Kespohl zusammengestellt hat. Seine Handschrift tragen dann vermutlich erst die Veranstaltungen im kommenden Jahr. Schon jetzt aber bringt Schwoppe sich ein und hat eine Band für das Energy-Swinging-Hannover-Festival im Sommer gebucht. Wer das sein wird, verrät er jetzt aber noch nicht.

## Medizin

## ANZEIGE

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

# Starkes Duo bei Gelenkschmerzen

Rubaxx Arzneitropfen und Schmerzgel in Kombination: gezielte Behandlung von innen und außen

**Im Kampf gegen rheumatische Gelenkschmerzen setzen zahlreiche Verbraucher auf die Apotheke-Qualitätsmarke Rubaxx! Rubaxx Arzneitropfen und Rubaxx Schmerzgel (rezeptfrei) bilden zusammen eine ideale Kombination, um rheumatische Schmerzen in Knie, Schulter oder Hüfte wirksam von innen und außen zu behandeln – und das ohne bekannte schwere Neben- oder Wechselwirkungen!**

Gelenkschmerzen zählen zu den größten Volkskrankheiten in Deutschland: Millionen Menschen leiden sogar chronisch darunter. Ihr größter Wunsch: endlich Schmerzlinderung, und zwar so schnell wie möglich! Immer mehr Schmerzgeplagte vertrauen mittlerweile auf die Rubaxx Arzneitropfen für die orale Einnahme in Kombination mit dem Rubaxx Schmerzgel zur gezielten Behandlung der rheumatischen Schmerzen von außen.

## Besonderer Arzneistoff überzeugt

Forscher entdeckten in Nord- und Südamerika einen besonderen Arzneistoff, der die Kriterien einer wirksamen Schmerzbekämpfung erfüllt: T. quercifolium! Dieser Arzneistoff ist heute umfassend erforscht. Er wirkt nicht nur schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen. Auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung. In der Kombination von Tropfen und Gel wirkt T. quercifolium gezielt von innen und außen gegen den Schmerz!

## Wirksamkeit kombiniert mit guter Verträglichkeit

Im Gegensatz zu vielen klassischen Arzneimitteln, die chemische Wirkstoffe wie Diclofenac oder Ibuprofen enthalten, bieten die Rubaxx Tropfen und das Rubaxx Schmerzgel wirksame Hil-

fe aus der Natur. Schwere Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Dank der guten Verträglichkeit ist Rubaxx auch für die Anwendung bei chronischen Schmerzen geeignet.

## Vorteile in Wirkung und Anwendung

Rubaxx Arzneitropfen können ganz einfach und individuell, je nach Verlaufsform und Stärke der Schmerzen, dosiert werden. Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Tabletten dagegen müssen zunächst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg über den Verdauungstrakt ins Blut. Während die bewährten Rubaxx Arzneitropfen rheumatische Gelenkschmerzen von innen bekämpfen, ist Rubaxx Schmerzgel für die praktische



und gezielte Behandlung der betroffenen Stellen von außen geeignet. Zusammen bilden sie eine ideale Kombination zur Bekämpfung schmerzender Gelenke!  
**Rubaxx Tropfen und Rubaxx Schmerzgel sind rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.**

**Allein bereits stark, in Kombination das ideale Duo von innen und außen: Arzneitropfen und Schmerzgel**

- ✓ Bei rheumatischen Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen
- ✓ Natürlich & gut verträglich
- ✓ Für die Anwendung bei chronischen Schmerzen geeignet

Für Ihre Apotheke:

**RubaXX**  
(PZN 13588561)

**RubaXX Schmerzgel**  
(PZN 16758756)

www.rubaxx.de

Abbildungen Betroffener nachempfunden.  
RUBAXX Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dtl. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dtl. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing  
5518501\_020223